

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES CAPITALE adoptant le projet de plan d'aménagement directeur « Mediapark»	BESLUIT VAN DE REGERING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST tot goedkeuring van het ontwerp voor het Richtplan van Aanleg “Mediapark”
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
Vu le Code bruxellois de l'aménagement du territoire (CoBAT) et, notamment, ses articles 30/1 à 30/11 insérés par l'ordonnance du 30 novembre 2017 réformant le Code bruxellois de l'aménagement du territoire et l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et modifiant certaines législations connexes ;	Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) en meer bepaald de artikelen 30/1 tot 30/11 ervan, toegevoegd door de ordonnantie van 30 november 2017 tot hervorming van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en de ordonnantie van 5 juni 1997 over de milieuvergunningen en tot wijziging van aanverwante bepalingen;
Vu l'arrêté Ministériel du 8 mai 2018 donnant instruction de procéder à l'élaboration d'un projet de plan d'aménagement directeur pour la zone « Mediapark » ;	Gelet op het Ministerieel besluit houdende instructie om over te gaan tot de uitwerking van het Richtplan van Aanleg voor de zone 'oude kazernes van Elsene' van 8 mei 2018;
Considérant que ces dispositions insèrent un nouvel outil de planification régional dans le droit de l'aménagement du territoire en Région Bruxelles-Capitale, appelé plan d'aménagement directeur (PAD) ;	Overwegende dat met deze bepalingen een nieuw instrument voor de gewestelijke planning wordt toegevoegd aan de wet inzake ruimtelijke ordening in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, richtplan van aanleg (RPA) genoemd;
Que cet outil entend faire une synthèse des outils préexistants, en intégrant la vocation stratégique des Schémas Directeurs et en incorporant un volet réglementaire visant à assurer la mise en œuvre des objectifs stratégiques en les formalisant dans des prescriptions littérales et graphiques ;	Dat dit instrument tot doel heeft een synthese te maken van de al bestaande instrumenten, met toevoeging van het strategisch doel van de richtplannen en met opname van een reglementair luik om de toepassing te verzekeren van strategische doelstellingen door deze te formaliseren in geschreven en grafische voorschriften;
Que le PAD indique les grands principes d'aménagement, entre autres, le programme des affectations, la structuration des voiries, des espaces publics et du paysage, les caractéristiques des constructions, la protection du patrimoine, la mobilité et le stationnement.	Dat het RPA de grote inrichtingsprincipes vermeldt, onder andere, het programma van de bestemmingen, de structuur van de wegen, de openbare ruimtes en het landschap, de kenmerken van de gebouwen, de bescherming van het erfgoed, mobiliteit en parkeren;
Vu le Plan Régional de Développement Durable (PRDD) approuvé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 12 juillet 2018, publié au Moniteur belge le 5 novembre 2018 ;	Gelet op het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling (GPDO), goedgekeurd door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 12 juli 2018, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad op 5 november 2018;
Vu l'arrêté de Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2001 adoptant le plan régional d'affectation du sol (PRAS) ;	Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 3 mei 2001 tot goedkeuring van het gewestelijk bestemmingsplan (GBP) ;
I. Périmètre du site de « Mediapark »	I. Perimeter van de site « Mediapark »
Considérant que le présent projet de plan porte sur l'actuel site des radio-télévisions publiques belges, compris entre le boulevard Auguste Reyers, la place des Carabiniers, la rue Henri Evenepoel l'avenue Jacques Georgin et la rue Colonel Bourg ;	Overwegende dat het ontwerp betrekking heeft op de huidige site van de Belgische openbare radio en televisie, liggende tussen de August Reyerslaan, het Karabiniersplein, de Henri Evenepoelstraat, de Jacques Georginlaan en de Kolonel Bourgstraat;

<p>Que ce périmètre correspond au périmètre visé par l'arrêté ministériel du 8 mai 2018 ;</p> <p>Que ce périmètre s'étend sur le territoire de la Commune de Schaerbeek ainsi qu'à la limite des territoires des Communes voisines d'Evere et de Woluwe-Saint-Lambert ;</p> <p>Que ce périmètre s'inscrit au croisement d'axes routiers majeurs, soit la moyenne ceinture et l'autoroute E40, et qu'il bénéficie d'une position centrale à l'échelle de la métropole bruxelloise tout en étant connecté au reste du pays et stratégiquement situé par rapport à l'aéroport de Zaventem ;</p> <p>Que ce périmètre correspond au site actuel des radio-télévisions publiques belges, la RTBF et la VRT, qu'il s'étend du boulevard Reyers à l'ouest jusqu'à l'avenue Georgin à l'est ;</p> <p>Qu'afin de permettre un réaménagement d'ensemble cohérent, ce périmètre inclut également une bande de parcelles située au nord de l'actuel site des radio-télévisions publiques belges, entre ce dernier et la rue Henry Evenepoel ; deux parcelles appartenant à la RTBF situées au sud-ouest de l'actuel site des radio-télévisions publiques belges, au fond de l'impasse de la rue Colonel Bourg ; une bande de parcelles reprises en zone d'habitation au PRAS, situées également au sud-ouest de l'actuel site des radio-télévisions publiques belges ;</p>	<p>Dat deze perimeter overeenkomt met de perimeter bedoeld in het ministerieel besluit van 8 mei 2018;</p> <p>Dat deze perimeter zich uitstrek over het grondgebied van de gemeente Schaarbeek evenals de grens van het grondgebied van de naburige gemeentes Evere en Sint-Lambrechts-Woluwe;</p> <p>Dat deze perimeter ligt op de kruising van belangrijke verkeersassen, zijnde de kleine ring en de E40-snelweg, en dat deze geniet van een centrale positie op schaal van de Brusselse metropool en verbonden is met de rest van het land en tevens strategisch gelegen is ten opzichte van de luchthaven van Zaventem;</p> <p>Dat deze perimeter overeenkomt met de huidige site van de publieke Belgische radio- en televisieomroepen, de RTBF en de VRT, dat deze zich uitstrek van de Reyerslaan in het westen tot aan de Georginlaan in het oosten.</p> <p>Dat opdat een coherente ontwikkeling over het geheel kan bekomen worden, de perimeter van het ontwerp ook een streek percelen omvat gelegen in het noorden van de huidige site van de Belgische openbare radio en televisie tussen deze laatste en de Henry Evenepoelstraat; twee percelen die toebehoren tot de RTBF gelegen ten zuidwesten van de huidige site van de Belgische openbare radio en televisie, achter de doodlopende kolonel Bourgstraat; een strook percelen die op het GBP als woonzone staat aangegeven, eveneens gelegen ten zuidwesten van de huidige site van de Belgische openbare radio en televisie;</p>
<p>Considérant que le site inclus dans le périmètre du projet de plan correspond à la Zone-levier n°12 dite « RTBF-VRT » visée par l'ancien Plan Régional de Développement ;</p> <p>Qu'à ce titre, il a déjà fait l'objet d'un Schéma Directeur adopté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale le 25 novembre 2010 ;</p> <p>Que l'ambition de ce Schéma directeur, aujourd'hui en phase de développement, est de regagner de l'espace sur l'autoroute, de construire de nouveaux logements, de créer un parc public, de développer un pôle médias et de réaménager la chaussée de Louvain ;</p> <p>Que ce site correspond au « pôle Reyers », identifié dans la Déclaration de politique générale du Gouvernement pour la législature 2014-2019 en tant que l'un des dix « pôles de développement territorial prioritaires » et l'un des quatre « pôles de compétitivité » de la Région dédié à la communication et à l'image ;</p>	<p>Overwegende dat de site opgenomen in de perimeter van het ontwerp overeenstemt met Hefboomzone nr. 12, "RTBF-VRT" opgenomen in het gewestelijk ontwikkelingsplan;</p> <p>Dat het daardoor reeds het voorwerp uitmaakt van een richtplan goedgekeurd door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 25 november 2010;</p> <p>Dat de ambitie van dit richtplan, vandaag in fase van ontwikkeling, is om ruimte terug te winnen op de autostrade, nieuwe woningen te realiseren, een publiek park te creëren, een mediapool te ontwikkelen en de Leuvensesteenweg opnieuw aan te leggen;</p> <p>Dat deze site overeenstemt met de "Reyerspool", geïdentificeerd in de Algemene beleidsverklaring van de regering voor legislatuur 2014-2019 als een van de tien "prioritaire polen van territoriale ontwikkeling" en een van de vier "competitiviteitspolen" van het Gewest, gewijd aan communicatie en beeld;</p> <p>Dat een samenwerkingsovereenkomst werd gesloten voor de heraanleg van de site RTBF-VRT tussen het</p>

<p>Qu'une convention de collaboration pour le réaménagement du site RTBF-VRT a été conclue entre la Région de Bruxelles Capitale, la Commune de Schaerbeek, la RTBF et la VRT le 9 décembre 2013 ;</p>	<p>Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Schaerbeek, de RTBF en de VRT op 9 december 2013;</p>
<p>Que cette convention vise l'élaboration, l'évaluation environnementale et le suivi de la réalisation d'un masterplan, aujourd'hui en partie présenté sous le projet urbain « mediapark.brussels » ;</p>	<p>Dat deze overeenkomst gericht is op het uitwerken, de milieukundige beoordeling en de opvolging van de realisatie van een masterplan, vandaag deels weergegeven in het stadsproject "mediapark.brussels";</p>
<p>Que le PRDD abonde dans le même sens et identifie ce site comme l'un des douze pôles de développement prioritaires dans le cadre de la stratégie de mobilisation du potentiel et des ressources foncières qu'il propose ;</p>	<p>Dat het GPDO deze visie verderzet en de site identificeert als één van de twaalf prioritaire ontwikkelingspolen in het kader van de mobilisering van het potentieel en de middelen van het grondgebied dat het voorstelt;</p>
<p>Que le PRRD insiste sur la localisation idéale du territoire Reyers, situé à mi-parcours entre le Quartier européen et à l'aéroport ;</p>	<p>Dat het GPDO de ideale locatie van de Reyerssite benadrukt, gelegen midden tussen de Europese wijk en het de luchthaven;</p>
<p>Considérant que la Région bruxelloise enregistre une croissance démographique soutenue ; Qu'eu égard aux statistiques et prévisions du Service public fédéral (Bureau du plan) et de l'Institut Bruxellois de Statistiques et d'Analyses (IBSA), cette croissance a vocation à perdurer jusqu'au milieu du XXIème siècle ; Que mobiliser le foncier et répondre aux besoins actuels et futurs en matière de logements, équipements et services associés est indispensable ;</p>	<p>Overwegende dat het Brusselse gewest een aanhoudende demografische groei kent; dat gezien de statistieken en voorspellingen van de Federale Overheidsdienst (Planbureau) en het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) deze groei nog zal aanhouden tot het midden van de 21ste eeuw; dat het mobiliseren van het terrein en beantwoorden aan de huidige en toekomstige behoeftes inzake woning, uitrusting en bijbehorende diensten onontbeerlijk is;</p>
<p>Considérant la nécessité de rencontrer les besoins relevés en matière de logements, d'équipements, notamment scolaires, d'activités économiques, de mobilité et de paysage sur le site par l'étude de définition réalisée par l'Agence de Développement Territorial et approuvée par le Gouvernement le 18 avril 2013 ;</p>	<p>Gelet op de noodzaak om tegemoet te komen aan de verhoogde nood aan huisvesting, uitrusting, onder meer voor onderwijs, economische activiteiten, mobiliteit en landschappen op de site door de studie uitgevoerd door het Agentschap voor Ontwikkeling van het Grondgebied en goedgekeurd door de Regering op 18 april 2013;</p>
<p>Considérant l'enjeu régional majeur de développer une cité des médias et la concentration exceptionnelle d'activités médias dans le quartier Reyers, autour des sièges des radios-télévisions RTBF et VRT ;</p>	<p>Gelet op het grote regionale belang van het ontwikkelen van een mediastad en de uitzonderlijke concentratie van media-activiteiten in de Reyerswijk, rond de zetels van de radio en televisie RTBF en VRT;</p>
<p>Considérant la volonté affirmée de la RTBF et la VRT de moderniser leurs installations et de participer au réaménagement du site sur lequel elles sont déjà implantées ;</p>	<p>Overwegende de uitgesproken wens van de RTBF en de VRT om hun installaties te moderniseren en bij te dragen tot de heraanleg van de site waarop zij reeds gevestigd zijn;</p>
<p>Considérant la position géographique stratégique du site et la nécessité de le désenclaver au travers de l'aménagement de nouveaux espaces publics et le renforcement de son accessibilité aux modes actifs et aux transports en commun ;</p>	<p>Gelet op de strategische geografische positie van de site en de noodzaak om deze open te trekken via de aanleg van nieuwe openbare ruimtes en het versterken van de toegankelijkheid voor actieve modi en het openbaar vervoer;</p>
<p>Considérant l'opportunité pour le développement régionale d'aménager un nouveau quartier bruxellois répondant à l'objectif de mixité sociale et organisé autour d'un espace vert qualitatif ;</p>	<p>Gelet op de kans voor de regionale ontwikkeling om een nieuwe Brusselse buurt aan te leggen die voldoet aan de doelstelling van een sociale mix en die georganiseerd is rond een kwalitatieve groene ruimte;</p>

<p>Considérant que le périmètre du projet de plan se limite au périmètre strictement nécessaire à la réalisation et à l'accessibilité du projet urbain « mediapark.brussels », développé par la Région de Bruxelles Capitale, la Commune de Schaerbeek, la RTBF et la VRT dans le cadre de leur convention du 9 décembre 2013 et visant le réaménagement du site RTBF-VRT, dans le prolongement du Schéma Directeur adopté pour la Zone-levier n°12 dite « RTBF-VRT » visée par l'ancien Plan Régional de Développement, que le nouveau PRDD identifie comme l'un des douze pôles d'intervention prioritaire ;</p>	<p>Overwegende dat de perimeter van het ontwerp beperkt is tot de perimeter die strikt noodzakelijk is voor de realisatie en de bereikbaarheid van het stadsproject "mediapark.brussels", ontwikkeld door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Schaerbeek, de RTBF en de VRT in het kader van hun overeenkomst van 9 december 2013 en met het oog op de heraanleg van de site RTBF-VRT in de verlenging van het richtplan goedgekeurd voor hefboomzone nr. 12, "RTBF-VRT", voorzien door het oude Gewestelijke Ontwikkelingsplan, en dat het nieuwe GPDO identificeert als één van de twaalf prioritaire interventiepolen ;</p>
<p>Que ce projet urbain a pour ambition de créer un nouveau quartier bruxellois, aménagé autour d'un parc urbain de 8 hectares et des futurs nouveaux sièges de la RTBF et de la VRT et d'y développer une nouvelle forme de mixité entre les activités relevant du secteur des médias et l'habitation ;</p>	<p>Dat dit stadsproject een nieuwe Brusselse wijk wenst te creëren, aangelegd rond een stadspark van 8 hectare en toekomstige nieuwe zetels van de RTBF en de VRT en om er een nieuwe mengvorm te ontwikkelen tussen de activiteiten die vallen onder de sector van media en huisvesting;</p>
<p>Qu'il entend renforcer la place du secteur des médias au sein de la capitale à travers la création d'un pôle économique et de formation dédié aux technologies de l'information et de la communication ;</p>	<p>Dat het de plaats van de sector van de media binnen de hoofdstad wil versterken via het creëren van een economische en opleidingspool gewijd aan de informatie- en communicatietechnologieën;</p>
<p>Qu'il prévoit le désenclavement de l'ensemble du site en assurant son accessibilité et sa traversée par les modes actifs et les transports en commun, notamment par l'aménagement de franchissements est/ouest et nord/sud réservés aux modes actifs ;</p>	<p>Dat het de opentrekking voorziet van de hele site door de toegankelijkheid ervan en de doorsteek door actieve modi en het openbaar vervoer te verzekeren, onder meer door het inrichten van oost/west en noord/zuid-routes voorbehouden aan actieve modi;</p>
<p>Qu'il rencontre ainsi directement l'objectif assigné pour le pôle Reyers dans la déclaration de politique générale du Gouvernement pour la législature 2014-2019 pour répondre à l'explosion démographique en Région de Bruxelles-Capitale, défini en ces termes : « construire du logement accessible et adapté répondant à l'objectif de mixité sociale, de nouveaux espaces publics ainsi que des équipements d'intérêt général tout en favorisant l'installation de nouvelles entreprises à Bruxelles et en garantissant une bonne desserte en transports publics » en assurant « la qualité de vie et la qualité architecturale et paysagère de ces nouveaux quartiers » ;</p>	<p>Dat het zo voldoet aan de doelstelling die werd vooropgesteld voor de Reyerspool in de algemene beleidsverklaring van de Regering voor de legislatuur 2014-2019 om te beantwoorden aan de demografische explosie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, als volgt bepaald: "huisvesting bouwen die toegankelijk en aangepast is, en die beantwoordt aan de doelstelling van sociale mix, nieuwe openbare ruimtes evenals uitrusting van algemeen belang met daarbij ook de bevordering van de vestiging van nieuwe bedrijven in Brussel en de garantie van een goede bediening door het openbaar vervoer" met de verzekering van "de levenskwaliteit en de architecturale en landschapskwaliteit van deze nieuwe wijken";</p>
<p>Que le développement et la mise en œuvre d'un tel projet urbain implique de coordonner les interventions de plusieurs acteurs publics supra-locaux, régionaux, communautaires et communaux ;</p>	<p>Dat de ontwikkeling en de uitvoering van een dergelijk stadsproject gepaard gaat met het coördineren van de tussenkomsten van meerdere openbare supralokale, regionale, gemeenschaps- en gemeentelijke betrokken partijen;</p>
<p>Que le projet de plan se justifie tant par la vision d'aménagement stratégique et réglementaire d'ensemble de portée régionale qui y est déclinée que par la diversité d'acteurs impliqués dans sa réalisation, ce qu'aucun autre instrument ne permet ;</p>	<p>Dat het ontwerp gerechtvaardigd is, zowel door de strategische en reglementaire visie op de aanleg in een gewestelijk kader als door de diversiteit van de partijen die betrokken zijn bij de realisatie, wat geen enkel ander instrument mogelijk maakt;</p>

II. Contenu du plan d'aménagement directeur	II. Inhoud van het richtplan van aanleg
Considérant que le présent projet de plan comprend un rapport informatif, dépourvu de toute valeur juridique, contenant un historique du site, le diagnostic, les enjeux et objectifs, l'évolution du plan, la description de la situation existante et un mode d'emploi ;	Overwegende dat dit ontwerp van RPA een informatief luik omvat zonder juridische waarde, met een historiek van de site, de diagnose, de uitdagingen en de doelstellingen, de evolutie van het plan, de beschrijving van de bestaande situatie en een handleiding ;
Que le présent projet de plan comprend un volet stratégique, contenant des indications et recommandations littérales et des schémas ;	Dat dit ontwerp van RPA een strategisch luik omvat, met geschreven aanwijzingen en aanbevelingen en schema's;
Que ce volet stratégique a valeur indicative et comprend dès lors des balises appelées à guider les auteurs de projets, sans toutefois empêcher la réalisation d'un projet qui n'y correspond pas précisément, puisqu'il est possible, le cas échéant, de s'en départir moyennant due motivation et tout en respectant l'essence même des options stratégiques établies ;	Dat dit strategisch luik een indicatieve waarde heeft en richtlijnen bevat om initiatiefnemers van projecten te sturen, zonder echter de uitvoering van projecten die er niet exact mee overeenstemmen te verhinderen, omdat er desgevallend, mits motivatie, van afgeweken kan worden, waarbij de inhoud zelf van de opgestelde strategische opties geëerbiedigd wordt;
Que les options stratégiques sont spatialisées et articulées soit à l'échelle de l'ensemble du périmètre, soit à l'échelle de ses différents sites précisément identifiés ;	Dat de strategische opties ruimtelijk worden gemaakt en uitgewerkt worden ofwel op het niveau van de perimeter, ofwel op het niveau van de verschillende nauwkeurig geïdentificeerde sites;
Que ce volet stratégique reflète les ambitions de la Région de Bruxelles-Capitale pour ce territoire d'intérêt régional, dont les principes seront appelés à être mis en œuvre dans le cadre de la réalisation de projets plus précis ;	Dat dit strategisch luik de ambities van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest weerspiegelt voor dit gebied van gewestelijk belang, waarvan de principes toegepast zullen worden in het kader van de uitvoering van meer uitgewerkte projecten;
Que le présent projet de plan comprend un volet réglementaire à valeur obligatoire, composé de prescriptions littérales et de prescriptions graphiques détaillant, à l'échelle pertinente, les éléments invariants auxquels la Région de Bruxelles-Capitale entend donner un caractère obligatoire afin de garantir la cohérence du développement poursuivi ;	Dat dit ontwerp van RPA een verplicht reglementair luik bevat, samengesteld uit geschreven voorschriften en grafische voorschriften die op het gepaste niveau de invariabele elementen beschrijft waaraan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een verplichtend karakter wil geven om de samenhang van de nagestreefde ontwikkeling te verzekeren;
Que seule une lecture combinée de ces deux volets stratégique et réglementaire offre la vision globale des options du présent projet de plan.	Dat enkel een gecombineerde lezing van de twee strategische en reglementaire luiken het overzicht van de opties van dit ontwerp van RPA biedt;
III. Objectifs du plan régional de développement durable poursuivis par le projet de plan d'aménagement directeur Mediapark	III. Door het richtplan van aanleg nagestreefde doelstellingen van het gewestelijk plan voor duurzame ontwikkeling
Vu l'article 30/2 du CoBAT, qui précise qu'un plan d'aménagement directeur s'inscrit dans les orientations du plan régional de développement en vigueur le jour de son adoption ;	Gelet op artikel 30/2 van het BWRO, dat verduidelijkt dat het RPA uitgaat van de richtsnoeren van het RPA dat van kracht is op de dag dat het wordt goedgekeurd;
Considérant que le PRDD articule l'aménagement du territoire et les projets régionaux autour de 4 grands thèmes, lesquels identifient différentes stratégies :	Overwegende dat het GPDO de ruimtelijke ordening en de regionale projecten opdeelt in vier grote thema's, die verschillende strategieën identificeren:

<p>1. Mobiliser le territoire pour construire l'armature du développement territorial et développer de nouveaux quartiers</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Stratégie 1/ Mobiliser le potentiel et les ressources foncières ○ Stratégie 2/ Proposer une densification raisonnée ○ Stratégie 3/ Actions futures pour le logement social à Bruxelles <p>2. Mobiliser le territoire pour développer un cadre de vie agréable, durable et attractif</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Stratégie 1/ Les équipements comme supports de la vie quotidienne ○ Stratégie 2/ Les espaces publics et les espaces verts comme supports de la qualité du cadre de vie ○ Stratégie 3/ Améliorer l'équilibre entre les quartiers ○ Stratégie 4/ Défendre et promouvoir le patrimoine urbain comme vecteur d'identité et d'attractivité ○ Stratégie 5/ Renforcer le paysage naturel ○ Stratégie 6/ Préserver et améliorer le patrimoine naturel régional <p>3. Mobiliser le territoire pour développer l'économie urbaine</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Stratégie 1/ Soutenir les fonctions économiques dans leur dimension spatiale ○ Stratégie 2/ Requalifier la place des secteurs économiques ○ Stratégie 3/ Soutenir l'économie de proximité et l'emploi local <p>4. Mobiliser le territoire pour favoriser le déplacement multimodal ;</p>	<p>1. Het grondgebied mobiliseren om de basis van de territoriale ontwikkeling vast te leggen en nieuwe wijken te ontwikkelen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Strategie 1/ Vastgoedpotentieel en vastgoedreserves mobiliseren ○ Strategie 2/ Een beheerde verdichting voorstellen ○ Strategie 3/ Toekomstige beleidsdaden voor de sociale huisvesting in Brussel <p>2. Het grondgebied mobiliseren om een aangename, duurzame en aantrekkelijke leefomgeving te ontwikkelen</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Strategie 1/ Voorzieningen ter ondersteuning van het dagelijkse leven ○ Strategie 2/ De openbare ruimtes en groene ruimtes ter ondersteuning van de kwaliteit van het levenskader ○ Strategie 3/ Zorgen voor een beter evenwicht tussen de wijken ○ Strategie 4/ Het stedelijk erfgoed beschermen en in de kijker plaatsen als drager van identiteit en aantrekkelijkheid ○ Strategie 5/ Het natuurlijk landschap versterken ○ Strategie 6/ Het natuurlijk erfgoed in het Gewest beschermen en verbeteren <p>3. Het grondgebied mobiliseren voor de ontwikkeling van de stedelijke economie</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Strategie 1/ De economische functies ondersteunen in hun ruimtelijke dimensie ○ Strategie 2/ De plaats van de economische sectoren herkwalificeren ○ Strategie 3/ De buurteconomie en de lokale werkgelegenheid ondersteunen <p>4. Het grondgebied mobiliseren om de multimodale verplaatsingen te bevorderen</p>
<p>Considérant que le projet de plan s'inscrit pleinement dans les orientations et ambitions du PRDD, qui fait état de nombreuses possibilités de restructuration de l'espace (tissus inachevés, tissus peu cohérents,...), notamment dans tous les anciens quartiers industriels au bâti dense mais peu structuré ;</p> <p>Que le PRDD reprend le site couvert par le périmètre du projet de plan dans le Pôle Reyers, identifié comme l'un des douze pôles d'intervention prioritaires à l'urbanisation identifiés dans la stratégie de mobilisation du potentiel et des ressources foncières qu'il propose au sein de l'axe 1 – Mobiliser le territoire pour construire l'armature du développement territorial et développer de nouveaux quartiers ;</p>	<p>Overwegende dat het ontwerp past binnen de oriëntaties van het ontwerp van het GPDO, dat gewag maakt van talrijke mogelijkheden tot herstructurering van de ruimte (onafgewerkt of weinig coherent stadsweefsel, ...) onder meer in alle industriële buurten met dichte bebouwing die weinig gestructureerd is;</p> <p>Dat het GPDO de site omvat die is opgenomen in de perimeter van het ontwerp in de Reyerspool, geïdentificeerd als een van de twaalf prioritaire interventiepolen voor stedenbouw geïdentificeerd in de strategie van het mobiliseren van het terreinpotentieel en de terreinvoorraad die voorgesteld worden binnen de as 1 - Het grondgebied mobiliseren om de basis van de territoriale ontwikkeling vast te leggen en nieuwe wijken te ontwikkelen ;</p>

<p>Que le présent projet de plan constitue une mesure d'opérationnalisation du PRDD et de son premier axe et répond littéralement à l'objectif qu'il définit pour le pôle Reyers en ces termes : « <i>L'aménagement autour des nouveaux sièges de la RTBF et de la VRT, d'un parc urbain de 8 hectares, sera le cœur d'un tout nouveau quartier bruxellois d'une qualité exceptionnelle, créatif, mixte et animé</i> », comprenant notamment la construction de 2.000 à 3.000 logements et les équipements qui leur sont complémentaires, et le développement d'un pôle de compétitivité et de la communication et de l'image, organisé autour d'un parc urbain avec une mobilité apaisée ;</p> <p>Que le présent projet de plan participe par ailleurs à l'augmentation de l'emprise public et des espaces verts dans les quartiers denses, conformément à la stratégie d'utilisation des espaces publics et des espaces verts comme supports de la qualité du cadre de vie de l'axe 2 (Mobiliser le territoire pour développer un cadre de vie agréable, durable et attractif), en offrant un grand espace vert public dans la zone de renforcement du caractère vert des intérieurs d'îlots ; qu'il renforce aussi le maillage vert dans un quartier identifié comme déficitaire par le PRDD ;</p> <p>Que le présent projet de plan participe également au renforcement de l'axe économique le reliant au Campus de la Plaine, voué à l'économie de la connaissance et des nouvelles technologies ; qu'il clarifie la place de l'activité économique, notamment liée au secteur de la communication, de l'image et du numérique au sein du territoire à travers un pôle médias ; qu'il privilégie sa cohabitation avec les autres fonctions urbaines, dont l'habitat, tel que visés par les stratégies à l'axe 3 – Mobiliser le territoire pour le développement de l'économie urbaine du PRDD ;</p> <p>Que le présent projet de plan s'inscrit dans une stratégie de déplacement multimodal, en lien direct avec l'une des voiries pénétrantes de la Région qu'est la E40, conformément à l'axe 4 – Mobiliser le territoire pour favoriser le déplacement multimodal du PRDD ;</p>	<p>Dat het ontwerp een operationaliseringmaatregel vormt van het ontwerp van het duurzaam gewestelijk ontwikkelingsplan en beantwoordt aan de doelstelling die bepaald wordt voor de Reyerspool in de volgende bewoordingen: "De aanleg rond de nieuwe zetels van de RTBF en de VRT van een stadspark van 8 hectaren wordt de kern van een gloednieuwe Brusselse wijk van een uitzonderlijke creatieve, gemengde en geanimeerde kwaliteit", met onder meer de bouw van 2.000 tot 3.000 woningen en uitrustingen die complementair zijn en de ontwikkeling van een competitiviteitspool voor communicatie en beeld;</p> <p>Dat het huidige ontwerp plan anderzijds bijdraagt aan een verhoging van het publieke aandeel en de groene ruimten van de dichtbebauwde wijken, conform de strategie van het gebruik van publieke en groene ruimten als ondersteuning van de levenskwaliteit van de 2^e as (Het grondgebied mobiliseren om een aangename, duurzame en aantrekkelijke leefomgeving te ontwikkelen), door een grote groene publieke ruimte aan te reiken in de zone voor versterking van het groene karakter van de binnengebieden; dat het ook het groene netwerk in de wijk versterkt dat in het GPDO als gebrekkig werd geïdentificeerd;</p> <p>Dat het huidige ontwerp plan ook bijdraagt aan de versterking van de economische as, waarbij hij gelinkt wordt aan de Campus de la Plaine, gericht op de kenniseconomie en de nieuwe technologieën; dat het de plaats van de economische activiteit verduidelijkt, met name verbonden met de communicatiasector, de visuele en de digitale sector binnen het grondgebied via een mediapool; dat het een combinatie met andere stedelijke functies, zoals voorzien in de strategieën van de 3^e as van het GPDO - Het grondgebied mobiliseren voor de ontwikkeling van de stedelijke economie;</p> <p>Dat het huidige ontwerp plan zich inschrijft in een strategie van multimodale verplaatsingen, met een directe verbinding met één van de hoofdtoegangswegen van het gewest, de E40, conform de 4^e as van het GPDO – Het grondgebied mobiliseren om de multimodale verplaatsingen te bevorderen;</p>
<p>IV. Ambitions du projet de plan d'aménagement directeur Mediapark</p>	<p>IV. Ambities van het ontwerp richtplan van aanleg Mediapark</p>
<p>Considérant que le présent projet de plan vise à répondre aux objectifs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eliminer les barrières urbaines actuelles, proposer des fonctions et des aménagements qui permettent de relier le site au reste de la ville ; 	<p>Overwegende dat het huidige ontwerp van RPA de volgende doelstellingen beoogt beantwoorden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de huidige stedelijke barrières wegnemen; het project moet functies en inrichtingen voorstellen die toelaten het terrein met de rest van de stad te verbinden;

<ul style="list-style-type: none"> - Densifier le site et créer un nouveau quartier dynamique et structurant à l'échelle de la métropole ; - Profiter de la présence d'un grand espace vert à l'intérieur du site de la VRT et la RTBF pour créer un grand parc urbain d'envergure régionale qui viendra renforcer la structure des grands espaces ouverts de Bruxelles ; - S'appuyer sur le relief atypique du site pour définir le projet urbain ; - Prévoir des fonctions et des aménagements adéquats pour développer le pôle médias ; - Réduire au maximum la place de la voiture tout en respectant les contraintes de chacun des programmes projetés ; - Anticiper l'évolution des besoins en termes d'offre de transport public ; - Organiser des accès au site qui garantissent une accessibilité optimale tout en respectant le caractère résidentiel de certaines voiries avoisinantes ; - Proposer un projet d'aménagement avec des ambitions environnementales et une attention particulière aux points suivants : <ul style="list-style-type: none"> o Lutter contre le changement climatique ; o Préserver les ressources naturelles ; o Limiter l'imperméabilisation des sols et travailler sur les possibilités d'infiltration pour rejeter le moins d'eau possible dans les égouts ; o Utiliser l'eau comme élément de composition de l'aménagement urbain ; o Optimiser la consommation d'espace ; - Concevoir un projet urbain raisonnable qui propose un équilibre entre qualité et coût des ouvrages publics ; 	<ul style="list-style-type: none"> - het terrein verdichten en een nieuwe dynamische en structurerende wijk creëren op schaal van de grootstad; - de aanwezigheid van een grote groene ruimte op het terrein van de VRT en RTBF benutten om een groot park met gewestelijke uitstraling te creëren dat de structuur van grote open ruimten van Brussel komt versterken; - gebruikmaken van het atypische reliëf van het terrein om het stadsproject te definiëren; - geschikte functies en inrichtingen voorzien om de mediapool te ontwikkelen; - de plaats voor de wagen zoveel mogelijk verminderen met respect voor de beperkingen van elk van de programma's; - anticiperen op veranderende behoeften in termen van openbaarvervoeraanbod ; - toegang tot het terrein organiseren die een optimale toegankelijkheid garandeert en het residentiële karakter van sommige naburige wegen respecteert. - een inrichtingsproject voorstellen met milieu-ambities en bijzondere aandacht voor de volgende punten: <ul style="list-style-type: none"> o de klimaatverandering bestrijden, o de natuurlijke hulpbronnen bewaren, o de afdekkingsgraad van de bodem beperken en nadrukken over de infiltratiemogelijkheden om zo weinig mogelijk in de riolering af te voeren. o water gebruiken als element in de samenstelling van de stedelijke inrichting; o het ruimtegebruik optimaliseren; - een redelijk stadsproject ontwerpen dat een evenwicht biedt tussen kwaliteit en kostprijs van de openbare bouwwerken.
<p>V. Principes urbanistiques spécifiques au projet de plan d'aménagement directeur Mediapark</p>	<p>V. Stedenbouwkundige principes specifiek voor het ontwerp richtplan van aanleg Mediapark</p>
<p>Considérant que les grandes lignes du plan peuvent être résumées en 4 grands axes définissant les principes urbanistiques spécifiques pour la zone ;</p>	<p>Overwegende dat de grote lijnen van het plan samengevat kunnen worden in 4 grote assen die de stedenbouwkundige principes definiëren specifiek voor de zone ;</p>
<p>V.I Le réenchantement de Reyers</p> <p>Considérant que les projets mediapark.brussels, Parkway-E40 et la requalification du Boulevard Reyers amorcent le renouvellement profond du quartier Reyers ;</p> <p>Que les alentours du site sont en pleine mutation et que son caractère routier va progressivement laisser une place aux modes actifs (piétons, cyclistes, etc.) ;</p> <p>Que dans l'emprise de son périmètre, le présent projet de plan définit plusieurs lignes de conduites pour parvenir à ce réenchantement :</p>	<p>V.I Reyers opnieuw aantrekkelijk maken</p> <p>Overwegende dat met de projecten mediapark.brussels, Parkway-E40 en de herinrichting van de Reyerslaan een grondige hernieuwing van de Reyerswijk van start gaat;</p> <p>Dat de omgeving van de site in volle transformatie is en dat de auto in de wijk langzaamaan plaats zal maken voor ruimte voor de actieve modi (voetgangers, fietser, etc.);</p>

<ul style="list-style-type: none"> - Développer les espaces publics de manière à générer de nouvelles centralités au service de l'attractivité du futur quartier ; - Promouvoir une mobilité active couplée aux transports en commun, multiplier les connexions et mettre en place une stratégie de stationnement raisonnée ; - Proposer une mixité fonctionnelle ; 	<p><u>Dat binnen de perimeter, het huidige ontwerp plan verschillende kijntlijnen definieert om tot een meer aantrekkelijke wijk te komen:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - - de publieke ruimte ontwikkelen zodat nieuwe buurtcentraliteiten ontstaan in functie van de aantrekkelijkheid van de buurt; - - Een actieve mobiliteit bevorderen gekoppeld aan openbaar vervoer, verbindingen verveelvoudigen en een rationele parkeerstrategie installeren; - - Een functionele mix voorstellen;
<p>V.II Les rez-de-chaussée d'un écosystème urbain</p> <p>Considérant que le projet mediapark.brussels affirmera son fonctionnement en tant que pôle média dans son rapport au sol ;</p> <p>Que les rez-de-chaussée auront pour ambition de s'ouvrir à la ville, de devenir les facteurs déclencheurs d'un nouveau quartier de ville, urbain, vibrant et inclusif ;</p> <p>Que pour que cette nouvelle équation urbaine soit complète, la qualification des rez-de-chaussée doit se faire en lien avec les espaces publics, dans une hiérarchie qui se décline comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un rez de parc « capable » et animé, support de la ville plurielle ; - Des rues et venelles, surfaces « capables » fonctionnelles et urbaines ; 	<p>V.II De begane grond van een stedelijk ecosysteem</p> <p>Overwegende dat het project mediapark.brussels zijn functie van mediapool zal bevestigen in zijn relatie met de begane grond ;</p> <p>Dat de gelijkvloerse verdiepingen de ambitie zullen hebben om zich te openen naar de stad, om de activerende factoren te worden van de nieuwe wijk, stedelijk, levendig en inclusief;</p> <p>Dat opdat deze nieuw stedelijke vergelijking voltooid zou zijn, de activatie van de gelijkvloerse verdieping dient te gebeuren in relatie tot de publieke ruimte, binnen de volgende hiërarchie;</p> <ul style="list-style-type: none"> - een parkverdieping als actieve sokkel voor de veelzijdige stad; - straten en straatjes als functionele stedelijke ruimten;
<p>V.III Un parc urbain à haute densité d'usage</p> <p>Considérant que le parc urbain a la particularité d'allier à la fois la fonction de poumon vert dans un quartier en carence d'espace public et être support de multiples usages.</p> <p>Qu'il sert notamment de surface d'échange favorisant la rencontre entre les différents acteurs de l'écosystème média.</p> <p>Que la partie Est du site est consolidée dans sa dimension végétale par de nouvelles plantations, elle est également rendue accessible depuis trois accès principaux ainsi que depuis la nouvelle station de bus au cœur du site ;</p> <p>Que les 8 ha d'espaces ouverts paysagers constituent ainsi un lieu de destination en soi à l'échelle du quartier, voire au-delà ;</p> <p>Que pour composer ce vaste espace, le plan détermine plusieurs lignes de conduites :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Continuité et diversité ; - Gestion de la topographie et de l'eau ; - Mise en scène de l'existant ; 	<p>V.III Een stedelijk park met hoge gebruiksdichtheid</p> <p>Overwegende dat het stedelijk park de bijzondere eigenschap heeft om zowel de functie van groene long binnen een wijk met gebrek aan publieke ruimte, te combineren met de functie van drager van verschillende gebruiken.</p> <p>Dat het park meer bepaald dient als platform voor uitwisseling dat ontmoetingen aanmoedigt tussen de verschillende actoren van het media ecosysteem.</p> <p>Dat in het oostelijke deel van de site het groene karakter bevestigd wordt door nieuwe aanplantingen. Het is tevens toegankelijk vanaf drie hoofdtoegangen, evenals via de nieuwe bushalte in het hart van de site;</p> <p>Dat de 8 ha landschappelijke open ruimte zo een bestemming op zich vormen op schaal van de wijk, en misschien zelfs daarbuiten;</p> <p>Dat om deze grote ruimte te kaderen, het plan verschillende kijntlijnen uitzet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - continuïteit en diversiteit; - topografie- en waterbeheer; - het bestaande in scène zetten;
<p>V.IV Le désir d'une nouvelle relation ville/nature</p>	<p>V.IV Het verlangen naar een nieuwe relatie stad/natuur</p>
<p>Considérant qu'un objectif de la Région Bruxelles-Capitale est la production ambitieuse et qualitative de logements ;</p> <p>Que le présent projet de plan offre toutes les qualités pour devenir un laboratoire des typologies architecturales, déclinant plusieurs modes d'habiter</p>	<p>Overwegende dat de doelstelling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is om een ambitieus en kwaliteitsvol woonproject te realiseren ;</p> <p>Dat het huidige ontwerp plan alle kwaliteiten heeft om een laboratorium te worden van architecturale typologieën, waaruit verschillende manieren</p>

<p>la ville dense dans une relation étroite avec une nature urbaine ;</p> <p>Que tout ce qui renforcera ce sentiment d'habiter un quartier avec une relation particulière avec la nature devra être mis en évidence ;</p> <p>Que le présent plan distingue plusieurs manières de travailler cette relation ville-nature :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Proposer une diversité des formes d'habiter ; - Mettre en place un laboratoire des qualités d'habiter ; - Voir le par cet se protéger, en préservant son intimité ; - Faire entrer le parc dans les parcelles privées ; 	<p>gedestilleerd kunnen worden om in de dense stad te wonen in een nauwe band met de stedelijke natuur; Dat alles dat dit gevoel om in een wijk te wonen met een bijzondere relatie met de natuur versterkt, benadrukt zal moeten worden;</p> <p>Dat het huidige plan verschillende manieren onderscheid om aan deze relatie stad-natuur te werken:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Een verscheidenheid aan woonvormen voorstellen; - Een laboratorium voor woonkwaliteit installeren; - Het park zien en zich beschermen, met behoud van privacy; - Het park tot op de privépercelen laten doordringen;
VI. Rapport sur les incidences environnementales	VI. Milieueffectenrapport
<p>Vu la Directive 2001/42/CE du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement ;</p>	<p>Gelet op Richtlijn 2001/42/EG van 27 juni 2001 over de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's;</p>
<p>Vu l'article 30/3, §1er, alinéa 1er du COBAT, qui soumet le projet d'un plan d'aménagement directeur à un rapport sur les incidences environnementales (RIE);</p>	<p>Gelet op artikel 30/3 § 1, 1e lid van het BWRO, dat het ontwerp van het richtplan van aanleg onderwerpt aan een milieueffectenrapport (MER);</p>
<p>Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 novembre 2018 fixant la structure des rapports sur les incidences environnementales afférents à l'élaboration, la modification ou l'abrogation des plans et règlements visés aux Titres II & III du COBAT ;</p>	<p>Gelet op het Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 29 november 2018, dat de structuur vastlegt van de milieueffectenrapporten met betrekking tot de uitwerking, de wijziging of de opheffing van de zoals in Titel II & III van het BWRO bedoelde plannen en reglementen ;</p>
<p>Considérant que Bruxelles Environnement a remis un avis sur le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales ;</p>	<p>Gelet op het advies van Leefmilieu Brussel over het ontwerp van het lastenboek voor het milieueffectenrapport;</p>
<p>Considérant que le RIE ci-annexé a été élaboré en parallèle et de façon itérative avec le projet de plan afin d'évaluer l'impact sur l'environnement des propositions spatiales et programmatiques ;</p> <p>Qu'il en résulte que le projet de plan intègre, parfois sous forme réglementaire, la majorité des recommandations émises au cours de l'élaboration du rapport sur les incidences environnementales, à l'exception des aspects qui ne relèvent pas du degré de détail du plan et qui devront être examinés à l'occasion des demandes de permis ;</p>	<p>Overwegende dat het MER in bijlage tegelijk met dit ontwerp van RPA werd opgesteld om de impact op het milieu van de ruimtelijke en programmatorische voorstellen te evalueren;</p> <p>Dat daaruit blijkt dat het ontwerp van het plan, soms in reglementaire vorm, de verschillende aanbevelingen bevat die geuit werden tijdens het uitwerken van het milieueffectenrapport, met uitzondering van aspecten die niet tot de mate van gedetailleerdheid van het plan behoren en die onderzocht moeten worden bij de aanvragen van de vergunningen;</p>
<p>Considérant qu'au terme de tout le processus d'analyse, les recommandations suivantes du RIE n'ont toutefois pas été intégrées dans le présent projet de plan :</p>	<p>Overwegende dat na verloop van het analyseproces, volgende aanbevelingen van het MER niet opgenomen werden in het huidige ontwerp RPA :</p>

<p>Que le présent projet de plan ne précise pas que la hauteur de construction est entendue « étages techniques compris » comme cela est prévu dans le titre I du règlement régional d'urbanisme alors que le RIE considère plus judicieux de le spécifier étant donné le risque d'abrogation implicite de cette réglementation ;</p> <p>Qu'il est considéré que le PAD n'abroge pas la définition de hauteur de construction comme prévu dans le RRU ;</p>	<p><u>Dat het huidige ontwerp plan niet preciseert dat onder de bouwhoogte “technische verdiepingen inbegrepen” verstaan wordt, zoals dit voorzien is in titel I van de gewestelijke stedenbouwkundige verordening, terwijl de MER het verstandiger vindt om het te specifiëren, gezien het risico op impliciete opheffing van deze verordening;</u></p> <p><u>Dat wordt beschouwd dat het RPA de definitie van bouwhoogte zoals voorzien in de GSV niet opheft;</u></p>
<p>Que le présent projet de plan ne prévoit pas de limite maximale à la fonction de logement par site constructible dans ses prescriptions réglementaires, comme le suggère le RIE ;</p> <p>Que le présent projet de plan prévoit d'autres mesures pour garantir une mixité fonctionnelle par site, comme l'exclusion de la fonction de logement du rez-de-chaussée ;</p>	<p><u>Dat het huidige ontwerp plan in de stedenbouwkundige voorschriften geen maximale limiet voorziet voor de functie huisvesting per bebouwbare site, zoals gesuggereerd in het MER;</u></p> <p><u>Dat het huidige ontwerp plan andere maatregelen voorziet om een functionele mix per site te bekomen, zoals de uitsluiting van de functie huisvesting op de gelijkvloerse verdieping;</u></p>
<p>Que le présent projet de plan exclut les fonctions de bureaux et d'activités productives non médias, alors que le RIE suggère que ces affectations puissent être autorisées ;</p> <p>Que dans le quartier Reyers ils existent déjà suffisamment d'espaces de bureaux disponibles actuellement pour accueillir ces fonctions ;</p>	<p><u>Dat het huidige ontwerp plan de bureaufuncties en productie-activiteiten die niet media-gerelateerd zijn, uitsluit, terwijl het MER suggereert dat deze bestemmingen wel toegelaten zouden kunnen worden;</u></p> <p><u>Dat momenteel in de Reyerswijk reeds voldoende bureauruimten beschikbaar zijn om deze functies te herbergen;</u></p>
<p>Que le présent projet de plan n'autorise pas spécifiquement la réalisation de grands commerces spécialisés au-dessus d'une certaine taille, comme le suggère le RIE ;</p> <p>Que le présent projet de plan ne veut pas autoriser l'installation d'une centre commercial au sein de son périmètre ; que des grands commerces spécialisés apportent une risque d'incidences mobilité trop importante ;</p>	<p><u>Dat het huidige ontwerp plan specifiek de realisatie van grote gespecialiseerde handelszaken boven een bepaalde oppervlakte niet toelaat, zoals wel gesuggereerd door het MER;</u></p> <p><u>Dat het huidige ontwerp plan de inplanting van een winkelcentrum binnen zijn perimeter niet wil toelaten; dat grote gespecialiseerde handelszaken een belangrijk bijkomend risico op mobiliteitseffecten met zich mee brengt;</u></p>
<p>Que par ailleurs, diverses recommandations ont été émises mais ne peuvent être retranscrites dans le présent projet de plan, qui reste un outil de planification régional, car elles ne relèvent pas du niveau de détail dudit plan, étant entendu que l'objectif du RIE est également d'attirer l'attention des autorités sur certains aspects du projet appelés à être traité lors des phases d'autorisation ultérieures ;</p>	<p><u>Dat er daarnaast verschillende aanbevelingen werden geformuleerd, maar niet in een huidige ontwerp RPA mogen worden overgenomen, omdat een RPA een gewestelijk planningsinstrument blijft en ze niet betrekking hebben op het detailniveau van dit plan, met dien verstande dat het doel van het MER eveneens is om de aandacht van de autoriteiten te vestigen op bepaalde aspecten in de latere goedkeuringsfasen van toekomstige projecten.</u></p>
<p>Considérant que le RIE précise que la localisation du projet de Mediapark sur le site de la VRT et RTBF est justifiée en ces termes :</p> <p>« <i>La réalité du terrain et la conjoncture permettent donc le redéploiement d'un site d'envergure, en réponse aux besoins des différents acteurs en présence, à l'intérêt général pour la réussite du projet et l'opportunité à l'échelle régionale</i> » ;</p>	<p><u>Overwegende dat de MER preciseert dat de lokalisatie van het project Mediapark op de site van de VRT en RTBF gerechtvaardigd is, als volgt:</u></p> <p><u>“ De realiteit op het terrein en de conjunctuur laten dus de herschikking van een omvangrijke site toe, als antwoord op de noden van de verschillende aanwezige actoren, in het algemeen belang van het slagen van het project en de opportunitet op schaal van het gewest”;</u></p>

<p>Que les conclusions générales du rapport sur les incidences environnementales confirment que :</p> <p><i>« Le volet stratégique offre une lecture très complète du projet, avec énormément de détails traduisant la richesse de la réflexion et son degré d'aboutissement très fin pour cette échelle de projet.</i></p> <p><i>Les prescriptions du volet réglementaire du PAD traduisent les grandes lignes mises en avant par le scénario préférentiel, pour les différentes thématiques analysées (morphologie urbaine et densité, mixité des fonctions, stratégie de mobilité, usages et hiérarchie des espaces publics, préservation de la biodiversité...).</i></p> <p><i>Les recommandations et suggestions formulées ont été prises en compte dans la dernière mouture du PAD.</i></p> <p><i>Quelques points d'attention sont encore mis en avant pour affiner certaines notions. Il est toutefois possible de conclure sur le fait que le projet de PAD constitue un document ambitieux sur le fond, complet et compréhensible dans sa forme. » ;</i></p>	<p>Dat de algemene conclusies van het milieueffectenrapport bevestigen dat:</p> <p><i>“Het strategische luik biedt een zeer complete lezing van het project met enorm veel details die het omvangrijke denkwerk en de zeer gedetailleerde afwerking voor deze projectschaal weerspiegelen.</i></p> <p><i>De voorschriften van het reglementaire luik van het RPA zetten de grote lijnen om die naar voren worden geschoven door het voorkeursscenario, voor de verschillende geanalyseerde thema's (stadsmorfologie en densiteit, gemengde functies, mobiliteitsstrategie, gebruiken en hiërarchie van de openbare ruimtes, behoud van de biodiversiteit...).</i></p> <p><i>Er is rekening gehouden met de geformuleerde aanbevelingen en suggesties in de laatste versie van het RPA.</i></p> <p><i>Enkele aandachtspunten worden nog aangereikt om bepaalde ideeën te verfijnen. Het is desondanks mogelijk om te besluiten dat het ontwerp RPA een inhoudelijk ambitieus document betreft, en tevens volledig en begrijpbaar is in zijn vorm.”</i></p>
<p>VII. Processus d'information et de participation préalable</p>	<p>VII. Het voorafgaande informatie- en participatieproces</p>
<p>Vu l'article 30/3, §1er, alinéa 2 du COBAT, qui soumet le projet d'un plan d'aménagement directeur à un processus d'information et de participation avec le public concerné organisé par l'administration en charge de la Planification territoriale, préalablement à son adoption par le Gouvernement ;</p>	<p>Gelet op artikel 30/3, § 1, lid 2 van het BWRO, dat het ontwerp van RPA onderwerpt aan een voorlichtings- en participatieprocedure met het betrokken publiek, georganiseerd door het Bestuur belast met de territoriale planning voordat het door de Regering wordt aangenomen;</p>
<p>Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2018 relatif au processus d'information et de participation du public préalable à l'élaboration des plans d'aménagement directeurs ;</p>	<p>Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2018 over de voorlichtings- en participatieprocedure voor het publiek voorafgaand aan de uitwerking van de ontwerpen van richtplan van aanleg;</p>
<p>Considérant que le public a été informé et consulté en date des 5 et 6 juin 2018 lors de réunions organisées dans les bureaux de l'Administration en charge de la planification territoriale ;</p> <p>Qu'un PV a été rédigé en suite de ces réunions, qu'il comprend les observations formulées par le public ;</p>	<p>Overwegende dat het publiek werd voorgelicht en geraadpleegd op 5 en 6 juni 2018 tijdens vergaderingen in de kantoren van het Bestuur belast met de territoriale planning;</p> <p>Dat een verslag werd opgesteld van het verloop van de vergaderingen, dat deze de observaties geformuleerd door het publiek omvat;</p>
<p>Que le public a pu faire valoir ses observations jusqu'à 30 jours après la dernière réunion d'information ;</p>	<p>Dat het publiek de kans heeft gehad om opmerkingen te maken tot 30 dagen na de laatste informatievergadering;</p>
<p>Considérant qu'un rapport de synthèse a été rédigé ensuite de cette phase d'information et de participation, qu'il comprend notamment la synthèse des principales observations et interrogations formulées par le public concerné à propos du présent projet de plan envisagé ;</p> <p>Que ce rapport renseigne les différents moyens de communication mis en œuvre pour informer le public concerné ;</p>	<p>Overwegende dat er een syntheseverslag werd opgesteld na deze informatie- en participatiefase; dat dit in het bijzonder de synthese bevat van de belangrijkste opmerkingen en vragen, geformuleerd door het betrokken publiek met betrekking tot het bedoelde ontwerp van richtplan van aanleg ;</p> <p>Dat dit rapport de verschillende communicatiemiddelen: vermeldt die ingezet worden om het betrokken publiek te informeren;</p>

Que ce rapport de synthèse est joint au projet de plan en annexe 2 ;	Dat dit syntheserapport gevoegd is bij het ontwerp van het plan in bijlage 2;
Considérant les observations suivantes émises lors de la phase d'information et de participation préalable à l'adoption du projet de plan et les réponses y apportées à ce stade de la procédure ;	Gelet op de opmerkingen die geuit werden tijdens de informatie- en participatiefase die voorafgaat aan het opstellen van het ontwerp;
Considérant les remarques émises en terme de vision stratégique , à savoir : <ul style="list-style-type: none"> - Il serait illogique d'adopter les PADs avant l'approbation définitive du PRDD et du Plan Mobilité Régional ; - la vision stratégique ne peut pas être limitée au périmètre du PAD ; besoin d'intégrer les réflexions sur l'entrée de ville E40 (Parkway), l'aménagement du boulevard Reyers, relation avec la Place Meiser, etc., mais aussi d'appréhender l'ensemble des gros projets comme le PAD Josaphat et le PAD Casernes ; - le projet en soi est très positif : un nouveau quartier innovant, avec des nouveaux logements, peu de voitures, orienté vers les modes actifs, un espace public généreux, et les facilités nécessaires. - réclamation sur le caractère introverti du projet Mediapark par rapport à la programmation, le projet intègre peu les quartiers existants adjacents ; la planification doit prêter attention aux habitants actuels et futurs ; - proposition d'extension du périmètre du PAD incluant le rond-point et ses abords directs situés au croisement des avenues Georgin et Mommaerts et les terrains Vlan + D-side Village 22,24, 26 Av Mommaerts pour la réalisation d'une pépinière d'entreprises media du D-side Village étendu dans un projet architectural mixte d'ampleur pour ainsi créer une nouvelle porte d'entrée au Media Park, dans une optique d'inclusion de ces activités média à l'ambition régionale, permettant une ouverture vers Evere & Paduwa ; 	Gelet op de opmerkingen die geuit worden in het kader van de strategische visie , namelijk: <ul style="list-style-type: none"> - het zou onlogisch zijn om de RPA's goed te keuren voor de definitieve goedkeuring van het GPDO en het Gewestelijk Mobiliteitsplan; - de strategische visie mag niet beperkt zijn tot de perimeter van het RPA; de studies mbt de toegang naar de stad E40 (Parkway), de herinrichting van de Reyerslaan, de relatie met het Meiserplein, etc., maar ook kijken naar het geheel van de grote projecten zoals het RPA Josaphat en het RPA Kazernes; - het project op zich is zeer positief: een nieuwe innovatieve wijk, met nieuwe woningen, weinig wagens, georiënteerd naar de actieve modi, een genereuze publieke ruimte, en de nodige voorzieningen. - klacht over het introverte karakter van het project Mediapark tav de programmatie, het project integreert slechts in beperkte mate de bestaande aanpalende wijken; de planning moet aandacht besteden aan de huidige en toekomstige bewoners; - voorstel voor uitbereiding van de perimeter van het RPA, om het rondpunt van het kruispunt van de Georginlaan en de Mommartslaan en zijn directe omgeving mee op te nemen, alsook de terreinen van Vlan + D-side Village, Mommaertslaan 22, 24, 26, voor de realisatie van een incubator voor mediabedrijven van D-side Village, uitgebreid in een omvangrijk gemengd architecturaal project om z o een nieuwe poort voor Mediapark te creëren, vanuit de optiek om deze media activiteiten mee op te nemen in de gewestelijke ambitie, en die een opening creëert naar Evere & Paduwa;
Considérant que le plan d'aménagement directeur s'inscrit dans les orientations du PRDD et indique les grands principes d'aménagement ou de réaménagement du territoire qu'il vise ; Que la planification territoriale répond aux besoins régionaux et locaux identifiés ou prévisibles sur un territoire donné tout en renforçant la qualité de vie sur ce territoire ; Qu'en l'occurrence, le projet de plan propose un projet de logements important pour répondre aux besoins régionaux relevés, mais également l'aménagement d'un nouveau parc public de plus de 8 ha, des commerces et des équipements de proximité qui répondent aux besoins actuels et futurs des habitants du quartier ;	Overwegende dat het richtplan van aanleg valt binnen de oriëntaties van het GPDO en geeft de grote principes aan voor de aanleg of heraanleg van het beoogde grondgebied. Dat de territoriale planning beantwoordt aan geïdentificeerde of voorspelbare regionale en lokale behoeften in een bepaald gebied en versterkt tegelijkertijd de kwaliteit van het leven in dat gebied; dat in dit geval in het ontwerpplan een woonproject wordt voorgesteld dat van belang is om aan de vastgestelde regionale behoeften te voldoen, maar ook de aanleg van een nieuw openbaar park van 8ha, winkels en uitrusting die aan de huidige en

<p>Que la vision stratégique du projet de plan intègre les conclusions du Masterplan E40, approuvé par le Gouvernement, qui inclut une vision globale sur la mobilité et les transformations des grandes infrastructures (E40, Boulevard Reyers, etc.) du quartier Reyers ; que le projet de plan intègre une vision stratégique sur les espaces publics à une échelle régionale ;</p> <p>Que les instances régionales compétentes pour le développement du Plan Régional de Mobilité Good Move ont été associées au développement du projet de PAD afin d'assurer la cohérence entre ces deux plans ;</p> <p>Considérant qu'une extension du périmètre du projet de plan incluant le rond-point au croisement des avenues Georgin et Mommaerts et ses terrains avoisinants n'est pas nécessaire du point de vue de la planification pour réaliser un projet mixte dans l'extension proposée, les prescriptions du PRAS de la zone ZEMU actuel sont suffisamment flexibles ; qu'un geste architecturale fort sur la parcelle proposée au croisement des avenues Georgin et Mommaerts, dont le gabarit proposé sort du cadre du RRU en vigueur, ne s'inscrit pas dans les principes du PRDD ; que la proposition d'extension de périmètre ne semble alors pas suffisamment fondée ;</p>	<p>toekomstige behoeften voldoen van de inwoners van de buurt;</p> <p>Dat de strategische visie van het ontwerp plan de conclusies omvat van Masterplan E40, goedgekeurd door de Regering, dat een globale visie omvat op mobiliteit en transformaties van grote infrastructuren (E40, Reyerslaan, enz.) van de Reyerswijk; dat het ontwerp plan een strategische visie integreert voor de publieke ruimten op schaal van het gewest;</p> <p>Dat de gewestelijke instanties bevoegd voor de opmaak van het Gewestelijk Mobiliteitsplan Good Move betrokken zijn geweest bij de opmaak van het ontwerp RPA om de coherentie tussen beide plannen te waarborgen;</p> <p>Overwegende dat een uitbreiding van de perimeter van het ontwerp plan met inbegrip van het rondpunt op het kruispunt van de Georgin- en Mommaertslaan en de aanpalende terreinen niet noodzakelijk is vanuit planningsoogpunt om een gemengd project te realiseren binnen de voorgestelde uitbreiding, de huidige voorschriften van de OGSO zone van het GBP zijn voldoende flexibel; dat een sterke architecturale geste op het voorgestelde perceel op het kruispunt van de Georgin en Mommaertslaan, waarvan het voorgestelde gabarit afwijkt van het kader van het GSV in voege, niet conform de principes van het GPDO is; dat het voorstel voor uitbreiding van de perimeter dus niet voldoende onderbouwd lijkt;</p>
<p>Considérant les remarques émises en terme de densité, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - questionnement sur la densité élevée ; - demande que le rapport plancher sol soit mentionné ; - demande de s'appuyer sur les études globales sur la densité réalisées préalablement ; - il ne faut pas créer d'avantage de nouveaux logements, d'abord remplir les logements vides ; - il est regrettable que la zone verte est remplacée par un projet de densification ; - la fourchette d'estimation des logements dans le plan est grande (2000 à 3000), alors les différences d'impact de la mobilité, gabarits, ... est aussi grande ; - il faut prévoir des maisons individuelles au lieu d'immeubles à plusieurs étages ; - la superficie moyenne par logement est incompatible avec le RRU ; - tous les espaces libres sont actuellement occupés par les télés et sont saturés, comment densifier dans ces conditions ; - l'ambition de ce projet dépasse le projet d'un simple parc familial mais correspond plutôt la création d'un quartier entier ; - il y a beaucoup trop de nouveaux habitants prévus dans le quartier en tenant 	<p>Gelet op de opmerkingen die geuit worden in termen van dichtheid, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vragen bij de sterke dichtheid; - vraag om de vloer-terreinindex te vermelden; - vraag om uit te gaan van de gemaakte globale studies mbt de voorafgaand gerealiseerde dichtheseden; - men moet niet nog meer woningen bouwen, maar eerst de lege huizen opvullen; - het is jammer dat de groene zone vervangen wordt door een verdichtingsproject; - de vork voor de schatting van het aantal woningen in het plan is groot (2000 tot 3000) terwijl de verschillen in impact op mobiliteit, omvang, ... ook groot zijn; - er moeten eengezinswoningen gerealiseerd worden ip gebouwen met meerdere verdiepingen; - de gemiddelde oppervlakte per woning is niet compatibel met de GSV: - alle vrije ruimtes worden momenteel ingenomen door de televisie en zijn verzadigd, hoe verdichten in deze omstandigheden; - de ambitie van dit project is groter dan het project voor een eenvoudig familiepark maar stemt eerder overeen met het aanleggen van een volledige buurt;

<ul style="list-style-type: none"> - compte les nouveaux projets de construction de logements dans le quartier actuellement ; - questionnement sur le besoin de faire un nouveau plan de développement Mediapark quand les vacances le long de l'E40 ne sont pas abordées ; - inquiétude de pertes de valeur des maisons et appartements autour du site suite au projet ; - nécessité de pouvoir capter les plus-values ; 	<ul style="list-style-type: none"> - er zijn veel te veel nieuwe bewoners voorzien in de wijk, rekening houdend met de lopende projecten zoals het VLAN-project en de verbouwing van de kantoren van de K. Bourgstraat in appartementen; - vragen bij de noodzaak om een nieuw ontwikkelingsplan Mediapark te maken wanneer de openliggende terreinen langs de E40 niet behandeld worden; - ongerustheid bij verlies van waarde van huizen en appartementen rond de site na het project; - noodzaak om de meerwaarde te vatten;
<p>Considérant que les prévisions démographiques récentes pour la Région de Bruxelles-Capitale concordent et concluent à un accroissement de la population bruxelloise à court, moyen et long terme ;</p>	<p>Overwegende dat de recente demografische voorspellingen voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overeenkomen met een groei van de Brusselse bevolking op korte, middellange en lange termijn;</p>
<p>Qu'un consensus existe en matière de développement urbain et vise à optimiser l'usage des équipements collectifs en limitant l'étalement urbain ;</p>	<p>Dat een consensus bestaat op het vlak van stedelijke ontwikkeling, die een optimalisatie van het gebruik van publieke voorzieningen nastreeft door urban sprawl te beperken;</p>
<p>Qu'à Bruxelles, plusieurs études et déclarations du Gouvernement ont déterminé le besoin de densifier raisonnablement le tissu urbain existant en vue de créer une région polycentrique garantissant la qualité de vie ;</p>	<p>Dat in Brussel, verschillende studies en verklaringen van de Regering de noodzaak van redelijke verdichting van het bestaande stedelijke weefsel bepaald hebben, met het oog op het creëren van een polycentrisch gewest, dat levenskwaliteit garandeert;</p> <p>Dat de principes van het project Mediapark.brussels, met inbegrip van het ambitieuze aantal te realiseren woningen, reeds werden goedgekeurd door de Regering in haar beslissing van 18 april 2013 en bevestigd in de beslissing van 12 januari 2017;</p>
<p>Considérant que plusieurs scénarios du plan avec des densités différentes ont été étudiés dans le rapport sur les incidences environnementales ; que le projet de plan s'inscrit dans le scénario préférentiel et les conclusions du rapport sur les incidences environnementales ;</p>	<p>Overwegende dat verschillende scenario's van het plan met verschillende dichtheden bestudeerd zijn geweest in het milieueffectenrapport, dat het ontwerp plan de conclusies van dit milieueffectenrapport en het voorkeursscenario volgt;</p>
<p>Que la densité générale du projet Mediapark.brussels a été revue à la baisse par rapport à la densité du Masterplan Mediapark suite aux conclusions de l'étude sur les incidences environnementales, permettant ainsi de réduire l'impact sur la mobilité et de diminuer certains gabarits, notamment aux endroits avec un potentiel élevé d'incidences par rapport aux vis-à-vis ou à l'ombrage ;</p>	<p>Dat de algemene densiteit van het project Mediapark.brussels werd verlaagd ten opzichte van de densiteit van het Masterplan Mediapark ten gevolge van de conclusies van de milieueffectenstudie, waardoor de impact op de mobiliteit verminderd kan worden en bepaalde bouwhoogtes verkleind kunnen worden, met name op de plaatsen met een verhoogd potentieel voor impact met betrekking tot inkijk of schaduwval;</p>
<p>Que le masterplan E40 approuvé par le Gouvernement élabore les stratégies de réactivation des immeubles vacants le long de l'E40 ; Le potentiel constructible et de reconversion le long de l'E40 n'est pas suffisant pour répondre aux besoins régionaux actuels et futurs en matière de logements ;</p>	<p>Dat het masterplan E40, goedgekeurd door de Regering, strategieën uitwerkt voor de reactivering van de vacante gebouwen langs de E40; het bebouwbaar en reconversiepotentieel langs de E40 is niet voldoende om te beantwoorden aan de huidige en toekomstige regionale behoeftes inzake woningen;</p>
<p>Considérant que le rapport superficie de plancher / superficie au sol (P/S) constitue un critère technique d'appréciation de la densité du site ; Que celle-ci peut être exprimée d'autre manière ; Qu'en tout état de cause, le Rapport sur les Incidences</p>	<p>Overwegende dat de vloer-terreinindex (V/T) een technisch criterium met betrekking tot de densiteit van een site; dat deze eveneens op andere manieren uitgedrukt kan worden; dat in ieder geval, het milieueffectenrapport de vooropgestelde dichtheid</p>

<p>Environnementales analyse la densité projetée, qu'il émet une conclusion et des recommandations ;</p> <p>Que le projet de plan ne prescrit pas un nombre fix de logements, mais parle de superficies de l'affectation logement par site constructible, évitant des superficies par logement qui ne s'inscrivent pas dans les principes du RRU ;</p> <p>Que le projet de plan ne propose pas seulement un projet de logements important, mais un véritable quartier mixte avec un nouveau parc public de plus de 8 ha, des commerces et des équipements de proximité pour répondre aux besoins actuels et futurs des habitants du quartier ;</p> <p>Considérant qu'il ne revient cependant pas à la planification de se préoccuper de la valeur des biens sis dans le périmètre ; que, néanmoins, des mécanismes existent si une moins-value était apportée à une propriété ;</p>	<p>analyseert, dat het een conclusie en aanbevelingen formuleert;</p> <p>Dat het ontwerp plan geen vast aantal woningen bepaalt, maar spreekt van oppervlakten van de bestemming huisvesting per bebouwbare site, om oppervlaktes per woning die niet conform zijn met de principes van het GSV te vermijden;</p> <p>Dat het ontwerp plan niet alleen een belangrijke woonontwikkeling voorstelt, maar een echt gemengde stadswijk met een nieuw publiek park van meer dan 8 ha, handelszaken en wijkvoorzieningen om een antwoord te kunnen bieden aan de noden van de bestaande en toekomstige buurtbewoners;</p> <p>Overwegende dat de ruimtelijke planning zich niet dient bezig te houden met de waarde van eigendommen binnen de perimeter; dat er desalniettemin mechanismen bestaan indien de waarde van een eigendom zou dalen;</p>
<p>Considérant les remarques émises en terme de programme, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - partage de l'option fondamentale de maintenir le rôle Media du site ; - il y a peu d'espaces prévus pour les entreprises ; - il faut prévoir des endroits communs disponibles pour les habitants ; - le plan ne prévoit pas assez d'équipement publics pour répondre aux besoins actuels et futur du quartier ; il faut prévoir des équipements publics dans le projet ; des écoles et des crèches à taille humaine, et des infrastructures sportives ; - les activités commerciales ne répondent pas aux besoins des habitants du quartier. Le quartier a besoin des petites commerces, surtout pas de centre commercial. 24.000 m² de commerces est beaucoup mais il est affirmé qu'il ne s'agira pas d'un centre commercial ; - questionnement sur le besoin du quartier d'un cinéma, avec toutes les nuisances (bruits, déchets, ...) qui vont s'y greffer ; 	<p>Gelet op de opmerkingen die geuit worden in termen van programma, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de gedeelde fundamentele mening om de Media-functie van de site te behouden; - er zijn te weinig ruimtes voorzien voor bedrijven; - men moet gemeenschappelijke plaatsen voorzien die ter beschikking zijn voor de bewoners ; - het plan voorziet niet voldoende publieke voorzieningen om te beantwoorden aan de bestaande en toekomstige behoeften van de wijk; men moet openbare uitrusting voorzien in het project; scholen en opvang op mensenmaat en sportinfrastructuur; - de commerciële activiteiten beantwoorden niet aan de noden van de mensen uit de wijk. De wijk heeft kleine winkels nodig maar geen winkelcentrum. 24.000m² handelsruimten is veel, maar er werd bevestigd dat het geen winkelcentrum betreft; - vraag mbt de behoefte van de wijk aan een cinema, met alle bijhorende hinder (lawaai, afval,...);

<p>commercial est exclu) pour répondre aux besoins des habitants, existants et futurs ; en l'occurrence le projet de plan ne fixe pas tous les activités précisément, mais prévoit de la flexibilité pour pouvoir répondre aux besoins évolutifs des habitants en compléments des facilités existantes dans les quartiers autour du périmètre ;</p> <p>Que le projet de plan prévoit la possibilité de l'intégration d'un projet de loisir comme un cinéma à Mediapark, mais ne l'impose pas. Ses incidences ont été étudié dans le rapport sur les incidences environnementales ;</p>	<p>winkelcentrum is uitgesloten) om tegemoet te komen aan de behoeften van de bewoners, zowel bestaande als toekomstige; in dit geval worden in het ontwerpplan niet alle activiteiten specifiek vastgelegd, maar wordt flexibiliteit geboden om tegemoet te komen aan de evoluerende behoeften van de inwoners, complementair aan de bestaande voorzieningen in de omliggende buurten;</p> <p>Dat het ontwerp de mogelijkheid voorziet tot integratie van een vrijetijdsproject zoals een bioscoop in het Mediapark, maar legt deze niet op. De milieueffecten werden bestudeerd in het milieueffectenrapport;</p>
<p>Considérant les remarques émises en terme de forme urbaine et gabarits, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'inquiétude générale sur les gabarits, notamment des bâtiments situés au fond des parcelles donnant sur la rue Evenepoel, la rue C. Bourg et la place des Carabiniers ; - les îlots IJK du plan envisagé sont des immeubles très imposants qui vont supprimer la vue des logements de la rue Colonel Bourg sur la végétation existante ; - il faut conserver les arbres situés à l'arrière des immeubles de logements Rue C. Bourg, au fond des parcelles Rue H. Evenepoel et à la place des Carabiniers pour pouvoir continuer à bénéficier d'un peu d'intimité et de verdure ; - il y a un manque de vision sur le skyline du Boulevard Reyers ; il y a une succession de tours entre Diamant et Meiser sans cohérence ; proposition alternative : créer un élément fort de repérage dans le périmètre du Parkway E40 vers le boulevard A. Reyers, affirmer la tour Reyers comme élément isolé, créer un élément dominant vers l'avenue Gerogin ; - le projet de l'ancienne imprimerie VLAN vient à front de rue ; ils ont vendu ce plan comme étant sans vis-à-vis alors que le plan propose des immeubles devant ; - suggestion de remplacer les tours en béton par des maisons écologiques (avec électricité durable, matériaux écologiques...) de 2 à 3 étages maximum sur les zones réservées aux logements, intégrées dans le parc, en donnant la chance aux bruxellois plus aisés et moins aisés de vivre ensemble dans un cadre sain, verdoyant ; 	<p>Gelet op de opmerkingen die geuit worden in termen van stedelijke vorm en bouwhoogtes, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de algemene ongerustheid over de omvang, onder meer de gebouwen achteraan de percelen die uitgeven op de Evenepoelstraat, de K. Bourgstraat en het Karabiniersplein; - de IJK-blokken van het plan zijn zeer indrukwekkende gebouwen die het zicht vanuit de woningen aan de K. Bourgstraat op de bestaande aanplanting zullen wegnemen; - men moet de bomen behouden achter de gebouwen van de K. Bourgstraat, op de grens met de percelen van de H. Evenepoelstraat en aan het Karabiniersplein om nog van wat intimité en groen te kunnen genieten; - het ontbreekt aan zicht op de skyline van de Reyerslaan; er is een opeenvolging van torens tussen Diamant en Meiser, zonder samenhang; alternatief voorstel: het creëren van een sterk baken binnen de perimeter van het E40 – Parkway project naar de Reyerslaan, de Reyerstoren als alleenstaand element bevestigen, en een dominant element creëren naar de Georginlaan; - het project van de oude VLAN-drukkerij komt vooraan in de straat; dit plan werd verkocht zonder belemmering terwijl het plan gebouwen ervoor voorziet; - suggestie om de betonnen torens te vervangen door ecologische huizen (met duurzame elektriciteit, ecologische materialen...) van maximum 2 tot 3 verdiepingen op de zones voorbehouden voor de woonfunctie, geïntegreerd in het park, waarbij de meer en minder welgestelde Brusselaars samen in een gezond en groen kader kunnen wonen;

<p>projet de plan s'inscrit dans le scénario préférentiel et les conclusions du rapport sur les incidences environnementales .</p> <p>Considérant que le projet de plan inclut des règles de gestion des vis-à-vis ; l'implantation des gabarits plus élevés ne sont que ponctuels et permettent des vues sur le parc de part et d'autre ; ceux-ci sont suffisamment éloignés des bâtiments existants et orientés vers un espace public à taille adéquate ;</p> <p>Considérant que la densité générale du projet Mediapark.brussels a été revue à la baisse par rapport à la densité du Masterplan Mediapark suite aux conclusions de l'étude sur les incidences environnementales, permettant ainsi de réduire l'impact sur la mobilité et de diminuer certains gabarits, notamment aux endroits avec un potentiel élevé d'incidences par rapport aux vis-à-vis ou à l'ombrage ;</p> <p>Que le projet de plan prévoit l'implantation des zones constructibles aux abords du site ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - pour assurer le maintien d'un espace ouvert d'une taille suffisamment large pour permettre la réalisation d'un espace public central de qualité ; - correspondants aux endroits identifiés par une étude phytosanitaire comme zones avec une majorité d'arbres en mauvais état ; - pour assurer le maintien d'une masse critique de végétation existante comme base de l'aménagement de la partie « est » du parc public ; <p>Qu'un projet de basse densité avec des maisons écologiques sur un site aussi stratégique pour la Région de Bruxelles Capitale que le site de Mediapark ne correspond pas aux objectifs de développement d'une ville durable ; le projet de plan permet une densité élevée de logements de différentes typologies dans un cadre verdoyant ;</p>	<p>Overwegende dat verschillende scenario's van het plan met verschillende dichthesen bestudeerd zijn geweest in het milieueffectenrapport, dat het ontwerp plan de conclusies van dit milieueffectenrapport en het voorkeursscenario volgt;</p> <p>Overwegende dat het ontwerpplan beheersregels bevat ten aanzien van de uitzichten; de installatie van hogere gebouwen is slechts plaatselijk en biedt aan beide zijden uitzicht op het park; deze bevinden zich op voldoende afstand van bestaande gebouwen en zijn gericht op een openbare ruimte van voldoende omvang;</p> <p>Overwegende dat de algemene densiteit van het project Mediapark.brussels werd verlaagd ten opzichte van de densiteit van het Masterplan Mediapark ten gevolge van de conclusies van de milieueffectenstudie, waardoor de impact op de mobiliteit verminderd kan worden en bepaalde bouwhoogtes verkleind kunnen worden, met name op de plaatsen met een verhoogd potentieel voor impact met betrekking tot inkijk of schaduwval;</p> <p>Dat het ontwerpplan voorziet in de aanleg van bouwzones op de randen van de site;</p> <ul style="list-style-type: none"> - om te zorgen voor het behoud van een open ruimte van een omvang die groot genoeg is om een centrale openbare ruimte van kwaliteit te creëren; - overeenkomend met gebieden die door een fyto-sanitair onderzoek zijn geïdentificeerd als gebieden met een meerderheid van bomen in slechte staat; - om een kritieke massa te verzekeren van bestaande vegetatie die als basis dient voor de aanleg van het "oostelijke" deel van het openbare park; <p>Dat een project van lage dichtheid met ecologische huizen op een site die zo strategisch is voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als de Mediapark-locatie niet beantwoordt aan de doelstellingen van de ontwikkeling van een duurzame stad; het ontwerpplan maakt een hoge dichtheid van woningen van verschillende typologieën mogelijk in een groene omgeving;</p>
<p>Considérant les remarques émises en terme de mixité, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il faut préciser la taille et la nature des logements et prévoir une mixité dans les typologie ; - il faut envisager suffisamment de logements accessibles aux familles modestes, aux jeunes familles jeunes, aux familles monoparentales et célibataires ; sur les 2 à 3.000 logements seuls 15% seraient publics sans aucune garantie de logement social ; - proposition de fixer un pourcentage de logements sociaux par PAD : 15 % pour les projets privés de plus de 1000 m² et 25 % pour les projets de plus de 10.000 m² ; 	<p>Gelet op de opmerkingen die geuit worden in termen van het gemengde karakter, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - men moet de omvang en de aard van de woningen vermelden en een gemengde typologie voorzien; - men moet voldoende woningen overwegen die toegankelijk zijn voor bescheiden families, jonge gezinnen, eenoudergezinnen en alleenstaanden; op de 2 à 3000 woningen worden slechts 15% publieke woningen voorzien zonder garantie op sociale woningen; - voorstel om een percentage voor sociale woningen per RPA vast te leggen: 15% voor privéprojecten van meer dan 1000m² et 25% voor projecten van meer dan 10.000m²;

<ul style="list-style-type: none"> - interrogation sur les surfaces prévues pour les bâtiments non-résidentiels qui ne semble pas reposer sur une étude de faisabilité ou économique ; - demande de déconstruire les préjugés à l'égard du logement social et de ses occupants ; - demande que le débat sur la mixité sociale soit mené publiquement et largement, à l'échelle de l'ensemble de la Région, avec des intervenants du monde académique et du monde associatif (RBDH) et que les conclusions en soient largement diffusées ; <p>Considérant que le projet de plan d'aménagement directeur Mediapark ne précise pas de répartition spécifique des typologies dans le projet, tandis que les différentes formes de zones constructibles et les gabarits admis permettront une mixité de typologies de logements dans le projet ;</p> <p>Que le PAD Mediapark ne se prononce explicitement pas sur l'implantation des logements publics dans son périmètre ; cet aspect fera objet d'une décision régionale ultérieure ; Considérant que le Département Connaissance Territoriale de Perspective met au point une grille d'analyse en collaboration avec le référent Logement pour la Région afin de mieux répartir les types de logements publics sur le territoire régional ; Que, dans ce cadre, une réflexion est en cours sur la meilleure répartition pour le site de Mediapark (logements sociaux, modérés ou moyens et acquisitifs ou locatifs) en tenant compte de la présence de logements publics aux abords du site et de leur état ;</p> <p>Considérant qu'une politique d'incitation à la réduction de la taille des familles n'est pas du ressort d'un PAD ;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - vraag met betrekking tot de oppervlaktes voorzien voor niet residentiële gebouwen, die niet lijkt onderbouwd te zijn door een economische of haalbaarheidsstudie; - vraag om de vooroordelen met betrekking tot sociale woningen en haar bewoners af te bouwen; - vraag om het debat over de sociale mix publiek en ruim te voeren, op de schaal van het ganse gewest, met deelnemers van de academische wereld en de verenigingen (RBDH) en dat de conclusies hiervan wijd verspreid worden; <p>Overwegende dat het ontwerplan geen specifieke verdeling van typologieën in het project specificert, terwijl de verschillende vormen van bouwzones en de geaccepteerde omvangen een combinatie van typologieën van woningen in het project mogelijk maken;</p> <p>Dat het RPA Mediapark uitdrukkelijk niet de locatie van sociale woningbouw binnen zijn perimeter bepaalt; dit aspect zal het voorwerp uitmaken van een volgend gewestelijk besluit; Overwegende dat het Departement Territoriale Kennis van Perspective een analyserooster op punt stelt in samenwerking met de referent Huisvesting voor het Gewest, om beter de verschillende publieke woontypologieën op het gewestelijk grondgebied te verdelen; Dat, in dit kader, een studie in opmaak is over de beste verdeling voor de Mediapark site (sociale woningen, voor bescheiden of middeninkomens, en koop- of huurwoningen) die rekening houdt met de aanwezigheid van publieke woningen in de omgeving van de site en hun staat;</p> <p>Overwegende dat een beleid voor de aanmoediging van de reductie van de grootte van families niet de bevoegdheid is van een RPA;</p>
<p>Considérant les remarques émises en terme d'espaces publics, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il faut clarifier les concepts de « porte » ; - suggestion de réaliser la porte Meiser comme une arcade majestueuse, comme référence au bâtiment actuel VRT/RTBF ; - il y a un manque de vision pour le réaménagement du Boulevard Reyers ; l'étude actuel de Bruxelles Mobilité est une réflexion purement technique ; - il existe une interrogation sur le parc « soi-disant » de huit hectares ; impression qu'il n'y a pas un véritable parc, trop zones imperméables ; - proposition de maintenir une barrière verte de 50 mètres minimum entre les rues H. Evenepoel, et C. Bourg et les nouvelles implantations, déplaçant les nouvelles constructions derrière ce rideau vert qui profitera aux deux parties, et de concentrer les bâtiments au centre du site ; 	<p>Gelet op de opmerkingen die geuit worden in termen van openbare ruimte, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - men moet het concept "poort" verduidelijken; - voorstel om de Meiserpoort te realiseren als een majestueuze boog, als referentie naar het bestaande VRT/RTBF gebouw; - er is onvoldoende visie voor de heraanleg van de Reyerslaan; de huidige studie van Leefmilieu Brussel is louter technisch; - er worden vragen gesteld bij het "zogezegde" park van acht hectare, men heeft de indruk dat er niet echt een park is; - voorstel om een groene barrière te bewaren van minstens 50 meter tussen de H. Evenepoelstraat en de K. Bourgstraat en nieuwe aanplantingen, waarbij nieuwe constructies achter dit groene gordijn worden geschoven dat aan beide partijen ten goede zal komen en om de gebouwen naar het midden van de site te concentreren;

<ul style="list-style-type: none"> - le PAD prévoit l'ouverture du site au public, ce qui est positif. La qualité des espaces publics pourrait toutefois être mise à mal par la densité du programme et les formes urbaines envisagées ; - il existe un manque de verdure dans les alentours, notamment dans la Rue C. Bourg ; <p>Considérant que le projet de plan identifie trois « portes » du projet comme des espaces publics d'entrée généreux destinés aux modes actifs, concentrant une densité de services publics autour ; les portes fonctionnent comme accroches aux pôles multimodales Meiser et Diamant à l'ouest, et au quartier ZEMU et Paduwa à l'est ;</p> <p>Considérant que le projet de plan fixe l'emprise du futur espace public, avec une superficie minimale de 8 ha ; Le volet réglementaire prescrit un aménagement en zone de parc incluant une grande partie du bois existant côté est ; A hauteur de l'implantation des bâtiments existants de la VRT-RTBF (côté ouest) certaines parties du parc pourront être aménagées avec un caractère plus minéral pour permettre d'accueillir des activités évènementielles plus dynamiques et de gérer les flux de mode actifs sur le site ;</p> <p>Que l'implantation de l'espace public au centre du site et pas aux abords s'inscrit dans les conclusions du rapport sur les incidences environnementales afin d'assurer le maintien d'un espace ouvert d'une taille suffisamment large pour permettre la réalisation d'un espace public central de qualité et le maintien d'une masse critique de végétation existante comme base de l'aménagement de la partie « est » du parc public, et que cette masse critique correspond aux zones identifiées par une étude phytosanitaire comme les zones avec une majorité d'arbres en bonne santé ;</p> <p>Que le projet de plan prévoit les grandes principes d'aménagement de l'espace public, mais une élaboration d'un projet d'aménagement du parc doit encore être effectuée par la suite.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - het RPA voorziet het publiek openstellen van de site, wat positief is. De kwaliteit van de publieke ruimte kan echter negatief beïnvloed worden door de densiteit van het programma en de voorziene stedelijke vormen; - er bestaat een tekort aan groen in de omgeving, onder meer in de K. Bourgstraat; <p>Overwegende dat het ontwerp van het plan drie “poorten” van het project identificeert als openbare toegangsruijtes die bestemd zijn voor de actieve modi, en een concentratie vertonen van openbare diensten in de omtrek; de poorten functioneren als verankerpunten voor de multimodale polen Meiser en Diamant in het westen, en de ZEMU-wijk en Paduwa in het oosten;</p> <p>Overwegende dat het ontwerpplan de voetafdruk bepaalt van de toekomstige openbare ruimte, met een minimumoppervlakte van 8 ha; het reglementaire luik schrijft ontwikkeling voor in een parkgebied met inbegrip van een groot deel van het bestaande bos aan de oostzijde; Op het niveau van de bestaande gebouwen van de VRT-RTBF (westzijde) kunnen bepaalde delen van het park worden ontwikkeld met een meer mineraal karakter om meer dynamische evenementen en activiteiten mogelijk te maken en de verkeerstromen van actieve modi op de site te beheren</p> <p>Dat de inplanting van de publieke ruimte in het midden van de site en niet aan de rand is gebaseerd op de conclusies van het milieueffectenrapport, opdat het behoud van een voldoende grote open ruimte gegarandeerd zou zijn die toelaat om een kwaliteitsvolle centrale publieke ruimte te realiseren en een kritieke massa van de bestaande vegetatie te behouden als basis voor de inrichting van het “oostelijke” deel van het publieke park; en dat deze kritieke massa overeenkomt met de zones die in de fytosanitaire studie geïdentificeerd zijn als zones met een meerderheid aan bomen in slechte toestand;</p> <p>Dat het plan de grote principes vastlegt van de aanleg van de publieke ruimte, maar een uitwerking van een project voor de aanleg van het park later nog dient opgemaakt te worden.</p>
<p>Considérant les remarques émises en terme de patrimoine, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il faut étudier les incidences sur l'Enclos des Fusillés ; - il y a une interrogation sur la pertinence d'un geste architectural alors qu'il y a déjà un symbole : la Tour Reyers ; <p>Considérant que le projet de plan prévoit l'intégration de l'enclos des fusillés dans un projet d'ensemble d'espace public ; Son statut de site classé n'est pas mis en cause ; Les incidences sur ce site classé ont été étudié dans le rapport sur les incidences environnementales et les conclusions ont été intégrées dans le projet de plan ;</p>	<p>Gelet op de opmerkingen die geuit worden in termen van patrimonium, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de impact op het Ereperk der Gefusilleerden dient onderzocht te worden; - er bestaan vragen bij de relevantie van een architecturaal gebaar als er al een symbool is: de Reyerstoren; <p>Overwegende dat het ontwerpplan voorziet in de integratie van het monument voor de gesneuvelden in een project voor de openbare ruimte; De geklasseerde sitestatus is niet in het geding; De effecten op deze beschermde site zijn bestudeerd in het milieueffectenrapport en de conclusies zijn geïntegreerd in het ontwerp plan;</p>

<p>Considérant que le projet de plan prescrit que tout geste architectural prend en compte la présence de la Tour Reyers ; les gabarits maximaux sont définis et limités en fonction de la hauteur de la Tour Reyers ; Considérant le projet de plan prévoit les grandes principes de développement du site (gabarits et emprises maximales, affectations autorisable,...) et que l'expression précise architecturale des bâtiments et constructions seront développées ultérieurement selon le cadre du plan ;</p>	<p>Overwegende dat het ontwerpplan voorschrijft dat bij elk architectonisch gebaar rekening wordt gehouden met de aanwezigheid van de Reyerstoren; de maximale gabarieten zijn gedefinieerd en beperkt volgens de hoogte van de Reyerstoren;</p> <p>Overwegende dat het ontwerp plan de grote ontwikkelingsprincipes van det site voorziet (gabariten, maximale footprint, toegelaten bestemmingen,...) en dat de precieze architecturale expressie van de gebouwen en constructies later zullen ontwikkeld worden volgens het kader van het plan.</p>
<p>Considérant les remarques émises en terme de sécurité, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il y a une inquiétude qu'autant de logements et d'activités amènent de l'insécurité ; - il y a une inquiétude que l'aménagement du parc ne donnera pas assez de sentiment de sécurité ; <p>Considérant que l'étude sur les incidences environnementales du projet de plan n'ont pas soulevé de risques particuliers par rapport à l'insécurité amenée par les logements et les activités prévus par le plan ;</p> <p>Considérant que le projet de plan prévoit les grandes principes d'aménagement de l'espace public, mais une élaboration d'un projet d'aménagement du parc doit encore être effectuée par la suite. Le projet d'espace public devra intégrer des mesures pour éviter les sentiments d'insécurité ;</p>	<p>Gelet op de opmerkingen die geuit worden in termen van veiligheid, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - er bestaat ongerustheid dat zoveel woningen en activiteiten de onveiligheid zullen vergroten; - er bestaat ongerustheid dat de aanleg van het park onvoldoende voor een veiligheidsgevoel zal zorgen; <p>Overwegende dat de milieueffectbeoordeling van het ontwerpplan geen bijzondere risico's met zich meebracht in verband met de onveiligheid veroorzaakt door de woningen en activiteiten gepland door het plan;</p> <p>Overwegende dat het ontwerp plan de grote principes voor de aanleg van de openbare ruimte voorziet, maar het project voor de aanleg van het park daarna nog moet gebeuren. Het ontwerp van de openbare ruimte zal maatregelen moeten voorstellen om het onveiligheidsgevoel te vermijden;</p>
<p>Considérant les remarques émises en terme de gestion de chantier, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il faut étudier les risques d'abîmer les bâtiments existants lors de la construction de ce projet ; - besoin de contrôler les nuisances causées par les travaux qui vont s'étaler sur plus de 15 ans et y apporter des solutions créatives ensemble avec les entreprises médias existants ; <p>Considérant que les impacts directs liés aux travaux et aux chantiers devront être étudiés en détail au niveau des demandes de permis d'urbanisme de chaque projet, des solutions pour réduire les éventuelles nuisances pour les habitants et activités médias devront être étudiés au niveau de projet par projet ;</p>	<p>Gelet op de opmerkingen die geuit worden in termen van het werfbeheer, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - men moet de risico's bestuderen op schade aan de bestaande gebouwen bij de bouw van dit project; - het is nodig om de hinder veroorzaakt door de werken die gedurende 15 jaar zullen plaatsvinden te bestuderen en hiervoor creatieve oplossingen te bedenken samen met de bestaande mediabedrijven; <p>Overwegende dat de directe impact in verband met werkzaamheden en werven gedetailleerd bestudeerd moeten worden op het niveau van de vergunningsaanvragen van elk project; oplossingen om eventuele hinder voor de bewoners en media-activiteiten te verminderen, zullen project per project moeten bekeken worden;</p>
<p>Considérant les observations émises au sujet du développement économique, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il est proposé d'intégrer les riverains pour avoir une réflexion avec les autres activités économiques prévues ; - le projet prévoit pour la VRT et la RTBF deux bâtiments distincts ; en bonne intelligence, il 	<p>Gelet op de opmerkingen geuit over de economische ontwikkeling, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Er wordt voorgesteld om de buurtbewoners erbij te betrekken om na te denken over de andere voorziene economische activiteiten; - Het project voorziet twee afzonderlijke gebouwen voor de VRT en de RTBF;

<p>ne devrait y avoir qu'un seul bâtiment étant donné qu'ils devraient avoir des services communs ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - proposition de créer une dynamique de quartier inclusive visant à veiller aux développements économiques des acteurs déjà présents dans une réalité en mutation ; - il faut veiller à une saine concurrence et une complémentarité entre les initiatives publiques et privées en permettant à chacun de profiter d'un renouveau du quartier en profitant des mêmes leviers ; <p>Considérant que plusieurs échanges avec des acteurs économiques dans le quartier et des différents groupes de riverains ont permis aux auteurs du projet de plan de faire une proposition de plan adaptée qui renforce le potentiel de développement économique du quartier, surtout dans la domaine des médias ;</p> <p>Que la question des projets distincts de la VRT et de la RTBF n'est pas du ressort du projet de plan et a fait l'objet d'une décision antérieure à son élaboration ;</p> <p>Que le projet de plan donne des possibilités de développement aux initiatives publiques ainsi que des initiatives privées ;</p>	<p>eigenlijk zou er maar een gebouw moeten zijn vermits er ook gemeenschappelijke diensten moeten zijn;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Voorstel om een inclusieve wijkdynamiek te creëren die op de economische ontwikkeling van de reeds aanwezige actoren toeziet binnen de wijzigende realiteit; - Er moet worden toegezien op een gezonde concurrentie en een complementariteit tussen publieke en private initiatieven, die aan beiden toelaat om te profiteren van de vernieuwing van de wijk en van dezelfde hefbomen; <p>Overwegende dat meerdere uitwisselingen met de economische partijen in de buurt en de verschillende groepen buurtbewoners de projectauteurs in staat hebben gesteld om een aangepast planvoorstel te doen dat het economische ontwikkelingspotentieel van de buurt versterkt, vooral op het gebied van de media;</p> <p>Dat de kwestie van de afzonderlijke projecten van de VRT en de RTBF niet valt onder het ontwerp plan en het voorwerp uitmaakte van een beslissing voorafgaand aan het uitwerken ervan;</p> <p>Dat het ontwerp plan de ontwikkelingsmogelijkheden geeft aan zowel aan publieke als private initiatieven;</p>
<p>Considérant les observations émises au sujet de la mobiliteit, à savoir :</p> <p>En terme de trafic routier :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il faut étudier l'augmentation du trafic induit par les nouveaux logements et activités du projet sur les rues avoisinantes en tenant compte du contexte de voiries déjà saturées en heure de pointe, notamment en ce qui concerne la rue Evenepoel, l'avenue Georgin et la rue C. Bourg ; - de gros efforts devront être fournis par les futurs occupants afin de favoriser l'utilisation des transports en commun, des modes de déplacement actif et le covoiturage ; - l'entrée de l'E40, l'axe Reyers et la place Meiser sont problématiques ; - demande la mise en œuvre du projet Parkway sans plus attendre ; - il faut étudier les incidences environnementales du projet de Parkway-E40 et être attentif à son timing pour rendre toute la zone plus habitable ; - c'était bien de démolir le viaduc Reyers ; - l'hypothèse que beaucoup de personnes qui travaillent sur le site vivent aussi sur ou autour du site est fausse ; - inquiétude sur l'annonce que la VRT prévoit d'étendre sa flotte avec des véhicules de sociétés ; - questionnement sur quels véhicules auront accès au Mediapark. 	<p>Gelet op de opmerkingen geuit over de mobiliteit, namelijk:</p> <p>Wat het wegverkeer betreft:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Men moet de verhoging van het verkeer bestuderen door de nieuwe woningen en activiteiten van het project op de naburige straten, rekening houdend met de context van de wegen die reeds verzagd zijn op het spitsuur, onder meer de Evenepoelstraat, de Georginlaan en de K. Bourgstraat; - Grote inspanningen zullen geleverd moeten worden door de toekomstige gebruikers om het gebruik van het openbaar vervoer, actieve verplaatsingsvormen en autodelen te bevorderen; - De oprit van de E40, de as Reyers en het Meiserplein zijn problematisch; - Vraag om het project Parkway uit te voeren zonder uitstel; - Men moet de milieu-incidentie beoordelen van het project Parkway E40 en aandacht besteden aan de timing om de zone bewoonbaarder te maken; - De afbraak Reyersviaduct was goed; - De hypothese dat veel mensen die hier werken ook in of rond de site wonen is foutief; - Ongerustheid over de aankondiging dat de VRT zijn vloot wil uitbreiden met bedrijfswagens; - Vragen bij welke voertuigen toegang zullen hebben tot het Mediapark;

<ul style="list-style-type: none"> - il faut s'interroger sur l'impact sur les habitants actuels de la volonté d'instaurer de nouvelles habitudes de mobilité pour les futurs habitants ; - il faut étudier l'impact sur la qualité de vie et la mobilité si tous les grands projets tels que Josaphat sont réalisés ; - les cyclistes s'inquiètent des changements climatiques ; - il est proposé de faire du co-housing et des services communs pour différents modes de transports ; - il y aura des problèmes de cohabitation des nouveaux ménages, les travaux engendrés par la construction de ce projet et la circulation actuelle ; - les camions ne respectent pas les signalisations ; - demande de faire baisser le volume du trafic intramuros et donc de réduire le stationnement à destination et de promouvoir sur et autour des sites les modes alternatifs en assurant la continuité de leur usage vers le centre de la ville et les pôles d'emploi, en particulier ; - demande que les dérogations (à la baisse) au RRU (qui permet actuellement jusqu'à deux voitures par ménages) soient facilitées. 	<ul style="list-style-type: none"> - Men moet zich vragen stellen bij de impact op de huidige bewoners van de wens om nieuwe mobiliteitsgewoontes in te voeren voor de toekomstige bewoners; - Men moet de impact ervan bestuderen op de levenskwaliteit en de mobiliteit indien alle grote projecten zoals Josafat worden gerealiseerd; - De fietsers maken zich ongerust over de klimaatsveranderingen; - Men stelt voor om aan cohousing te doen en gemeenschappelijke diensten te voorzien voor verschillende transportwijzen; - Er komen samenlevingsproblemen voor nieuwe gezinnen, de werkzaamheden veroorzaakt door de bouw van dit project en de huidige verkeersdrukte; - Vrachtwagens leven de signalisatie niet na; - Vraag om het intramuros verkeervolume te laten dalen en dus het bestemmingsparkeren te reduceren en de actieve modi op en rond de site te bevorderen door in het bijzonder de continuïteit naar het stadscentrum en de tewerkstellingspolen te garanderen; - Vraag dat de afwijkingen (naar onder) tav het GSV (die momenteel tot 2 wagens per huishouden toelaat) worden gefaciliteerd.
<p>En terme de transport en commun :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les transports en commun actuels sont déjà saturés ; - le futur statut des transports en commun n'est pas clair ; - il y a une grande concentration de maisons dans le sud-est, soit l'endroit le plus éloigné des lignes de tram existantes ; - toute la chaussée de Louvain est cannibalisée par De Lijn et la STIB n'y a pas accès ; il faut uniformiser la tarification et faire collaborer la Stib et De Lijn ; 	<p>Wat het openbaar vervoer betreft:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Het bestaande openbaar vervoer is reeds verzadigd; - Het toekomstige statuut van het openbaar vervoer is niet duidelijk; - Er is een grote concentratie huizen in het zuidoosten, dat is de plaats die het verst verwijderd is van de bestaande tramlijnen; - De hele Leuvensesteenweg wordt opgesloten door De Lijn en de MIVB heeft er geen toegang toe; men moet de tarieven uniformiseren en MIVB en De Lijn doen samenwerken;
<p>En terme de stationnement :</p> <ul style="list-style-type: none"> - interrogation sur les conditions prévues pour les nouveaux bâtiments sur le site, en termes de places de stationnement, de stationnement pour vélos, etc. ; - il est très difficile actuellement de se garer et de sortir de son parking ; - il est proposé de faire un quartier sans parking ; - un énorme HLM est construit et cannibalise les parkings du quartier ; - il est proposé de faire un parking à destination des navetteurs ; - il faut faire attention aux parkings trop chers qui incitent les habitants des appartements à se garer en rue ; - il faut prévoir suffisamment de places de parking dans le projet ; - la réalisation d'un tel projet devrait être accompagnée de la mise en place de parking 	<p>Wat het parkeren betreft:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vragen bij de voorwaarden voorzien voor de nieuwe gebouwen ter plaatse, wat betreft parkeerproblemen, fietsenstalling, enz.; - Het is momenteel erg moeilijk om te parkeren en de parking te verlaten; - Men stelt voor een buurt zonder parkeerplaatsen aan te leggen; - Er is een enorme HLM die alle parkeerplaatsen uit de buurt opeet; - Men stelt voor een parking voor pendelaars aan te leggen; - Men moet letten op te dure parkings die de bewoners van de appartementen ertoe aanzetten om op straat te parkeren; - Men moet voldoende parkeerplaatsen voorzien in het project; - De realisatie van een dergelijk project dient gepaard te gaan met de uitvoering van een

<p>P+R en amont (Flandre) et de navette pour acheminer les travailleurs ;</p> <p>En terme de modes actifs :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Besoin de prévoir des passages piétons/vélos traversant le boulevard Reyers. - Besoin d'intégrer la hiérarchie STOP dans les aménagements de l'espace public ; - Besoin d'intégrer dans le PAD les principes du PRDD par rapport à l'amélioration et l'extension du réseau des pistes cyclables (pistes cyclables séparées, RER vélo,...). - Besoin de prévoir des installations de stationnement vélos correspondant aux besoins des cyclistes. - Le PAD doit prévoir la possibilité de réaliser la connexion RER vélo le long de l'E40. - Il faut prévoir des pistes cyclables séparées sur la Moyenne Ceinture dans le cadre de la réalisation du RER vélo. - Besoin de renforcer les ICT rocades B et C traversant la zone Reyers. Opportunité de désenclaver le site de la VRT-RTBF. - Observation sur l'importance de l'ICT 4 longeant Mediapark pour la connexion entre les communes à l'est de la région et le centre-ville. - Besoin d'aménager la piste cyclable sur la chaussée de Louvain comme piste séparée et large. Les carrefours devront être aménagés en évitant les conflits pour les modes actifs. <p>Considérant que le projet de plan intègre les conclusions de l'étude de mobilité de la zone Reyers élargie (partie de l'étude E40 – Parkway) et il intègre également les recommandations de l'étude sur les incidences environnementales du plan ;</p> <p>Que le RIE a intégré les données de déplacements des employés de la VRT et de la RTBF comme fournies par ces deux instances ;</p> <p>Que la gestion de mobilité interne des entreprises n'est pas du ressort du plan ;</p> <p>Que le projet de plan favorise une mobilité apaisée et limite l'impact des nouveaux développements sur le réseau viaire par deux leviers importants : limiter les causes de déplacements en voiture via la mixité fonctionnelle et faciliter l'usage des modes alternatifs ;</p> <p>Que le projet de plan intègre des mesures pour améliorer considérablement les conditions pour les modes actifs en envisageant des espaces publics généreux et de qualité orientés vers les pôles multimodaux Meiser et Diamant, en fixant des franchissements piétons et cyclistes de ce site actuellement contourné et en s'accrochant au réseau existant des modes actifs (ICT, RER vélo,...) ; que le projet de plan propose dans son volet stratégiques des passages pour modes actifs traversant le boulevard Reyers, qui sont à l'étude dans le projet d'aménagement du boulevard Reyers ;</p>	<p>P+R parking vooraf (Vlaanderen) en een pendeldienst voor de werknemers;</p> <p>Wat de actieve modi betreft:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Het is nodig om fiets- en voetgangersoversteekplaatsen te voorzien op de Reyerslaan. - Het is nodig om het STOP-principe toe te passen bij de aanleg van de publieke ruimtes; - Het is nodig om in het RPA de principes van GPDO mbt de verbetering en uitbreiding van het fietspadennetwerk op te nemen (gescheiden fietspaden, fietsGEN,...) - Het is nodig om de bijhorende fietsparkeervoorzieningen te voorzien; - Het RPA moet de mogelijk voorzien om een fietsGEN verbinding te realiseren langs de E40; - Men moet gescheiden fietspaden voorzien op de Middenring in het kader van de realisatie van het fietsGEN; - Het is nodig om ICT fietsverbindingen B en C die de Reyers-zone doorkruisen te versterken. Een gelegenheid om de VRT-RTBF site open te stellen. - Observatie mbt het belang van de ICT 4 langs Mediapark voor de verbinding tussen de gemeenten in het oosten van het gewest en het stadscentrum. - Het is nodig om het fietspad op de Leuvensesteenweg aan te leggen als ruim gescheiden fietspad. De kruispunten moeten aangelegd worden om conflicten met de actieve modi te vermijden. <p>Overwegende dat het project de conclusies integreert van de mobiliteitsstudie van de Reyerszone (deel van de studie E40 - Parkway) alsook de aanbevelingen van de milieueffectenstudie van het plan integreert ; Dat de MER de gegevens van de verplaatsingen van de werknemers van VRT en RTBF overnam zoals aangeleverd door beide instanties ;</p> <p>Dat het interne mobiliteitsbeheer van de bedrijven niet onder de bevoegdheid van het plan valt ;</p> <p>Dat het ontwerp een minder belastende mobiliteit bevordert en de impact van nieuwe ontwikkelingen op het wegennet vermindert door twee belangrijke hefbomen: de oorzaken voor verplaatsingen met de wagen beperken via een functionele mix en het gebruik van alternatieve wijzen bevorderen ;</p> <p>Dat het ontwerp plan maatregelen omvat om de voorwaarden voor actieve modi aanzienlijk te verbeteren door ruime en kwalitatieve openbare ruimtes te voorzien gericht op de multimodale polen Meiser en Diamant, door de voetgangers en fietszones van deze site vast te leggen en te verankeren op het bestaande netwerk van actieve modi (ICT, fietsGEN,...) ; dat het ontwerp plan voorstelt in zijn strategisch luik om oversteekplaatsen voor actieve modi te realiseren op de Reyerslaan, die</p>
---	---

<p>Que le projet de plan propose de créer au moins un arrêt de bus au cœur du site et à proximité immédiate des sièges VRT et RTBF et des logements situés le plus loin des pôles multimodaux ; que cet arrêt de bus pourrait être desservi par une ligne existante déviée ou une nouvelle ligne ;</p> <p>Qu'une stratégie régionale de renforcement à court et moyen terme des lignes structurantes de transport en commun de l'Est bruxellois est cruciale pour améliorer la situation routière déjà saturée dans le quartier ; le Gouvernement s'engage à étudier rapidement les solutions en ce sens ; qu'une augmentation des fréquences des lignes de transports en commun existantes dans la Région est prévue par la STIB à court et moyen terme ;</p> <p>Que le projet de plan met en place une stratégie évolutive de stationnement ; chaque projet devra prévoir un nombre suffisant de places de stationnement pour les voitures (en sous-sol) et les vélos selon les taux de stationnement correspondant à la stratégie de mobilité régional au moment de la demande de permis, en évitant un report sur les rues existants ; de cette façon la Région pourra orienter l'offre en terme de stationnement afin qu'elle corresponde mieux à la demande évolutive dans le temps ;</p> <p>Que le projet de plan prévoit également la récupération d'une partie des caves des bâtiments existants de la VRT-RTBF pour réaliser un parking mutualisé ;</p> <p>Que le projet de plan ne prévoit pas de voiries routières traversant le site pour décourager le trafic de passage ;</p> <p>Que les nouveaux développements se réaliseront en différentes phases durant plusieurs années ce qui limite l'impact des travaux ; Les impacts directs en terme de mobilité liés aux travaux et chantiers devront être étudiés en détail au niveau des permis d'urbanisme de chaque projet ;</p> <p>Que le projet de PAD intègre bien les principes du PRDD par rapport à l'amélioration et l'extension du réseau des pistes cyclables : RER vélo et réseau ICT ;</p> <p>Considérant que le 19 janvier 2017 le GRBC a approuvé le rapport final Masterplan E40 « Parkway de Bruxelles » ; que la mise en œuvre du masterplan E40 ne demande pas de modification du cadre réglementaire en vigueur dans le périmètre du projet de Parkway ; qu'une intégration du projet de Parkway dans le périmètre du plan d'aménagement directeur Mediapark n'est a priori pas nécessaire pour sa mise en œuvre ;</p> <p>Qu'un éventuel aménagement d'un parking P+R le long de l'E40 fait partie des réflexions de l'étude E40-Parkway ;</p> <p>Que les aménagements précis de pistes cyclables le long de l'E40, le long du Boulevard Reyers et la chaussée de Louvain se trouvent en dehors du périmètre du projet de plan et ne sont alors pas de ressort du projet de plan ;</p>	<p>bestudeert worden in het project voor de heraanleg van de Reyerslaan;</p> <p>Dat het ontwerp plan voorstelt om minstens een bushalte aan te leggen middenin de site en in de onmiddellijke nabijheid van de zetels van VRT en RTBF en van de woningen die verder van de multimodale polen af liggen; dat deze bushalte bedient zou kunnen worden door een bestaande lijn die omgelegd wordt of door een nieuwe lijn;</p> <p>Dat een gewestelijke strategie om op lange termijn de structurerende lijnen voor het openbaar vervoer in het oosten van Brussel te versterken cruciaal is om de verzadigde verkeerssituatie in de buurt te verbeteren; de Regering verbindt zich ertoe oplossingen in die richting te bestuderen; dat een verhoging van de frequenties van het bestaande openbaar vervoer in het Gewest voorzien door de STIB op korte en middellange termijn;</p> <p>Dat het ontwerp plan een evoluerende parkeerstrategie vooropstelt; elk project moet zorgen voor voldoende parkeerplaatsen voor auto's (ondergronds) en fietsen volgens de parkeertarieven die overeenkomen met de regionale mobiliteitsstrategie op het moment van de vergunningsaanvraag, om een verplaatsing naar de bestaande straten te vermijden; op deze manier zal het Gewest het parkeeraanbod kunnen sturen, zodat het beter aansluit op de steeds evoluerende vraag;</p> <p>Dat het ontwerp ook de recuperatie voorziet van een gedeelte van de kelders van de bestaande gebouwen van VRT-RTBF om er een gemeenschappelijke parking te maken;</p> <p>Dat het ontwerp geen wegen voorziet die de site doorkruisen om het doorgaand verkeer te ontmoedigen;</p> <p>Dat de nieuwe ontwikkelingen in verschillende fasen gespreid over meerdere jaren zullen worden uitgevoerd, wat de impact van de werken zal beperken; de directe impact in termen van mobiliteit in verband met de werken en werven moeten gedetailleerd bestudeerd worden op het niveau van de stedenbouwkundige vergunningen van elk project;</p> <p>Dat het ontwerp RPA goed de principes integreert van het GPDO mbt de verbetering en uitbreiding van het fietspadennetwerk: fietsGEN en ICT netwerk;</p> <p>Overwegende dat op 19 januari 2017 de RBHG het finale rapport Masterplan E40 "Parkway van Brussel" heeft goedgekeurd; dat de uitvoering van het masterplan E40 geen aanpassing van huidige het regelgevende kader vraagt binnen de perimeter van het project Parkway; dat een integratie van de perimeter van het project Parkway binnen de perimeter van het richtplan van aanleg Mediapark a priori niet nodig is voor zijn uitvoering;</p> <p>Dat een eventuele aanleg van een P+R parking langs de E40 deel uitmaakt van de analyses van de E40-Parkway studie;</p> <p>Dat de precieze aanleg van de fietspaden langs de E40, langs de Reyerslaan en langs de Leuvensesteenweg zich buiten de perimeter van het</p>
--	--

	ontwerp plan bevinden en dus niet onder de bevoegdheid van het ontwerp plan vallen;
<p>Considérant les observations émises au sujet du bruit, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les arbres protègent du bruit de l'E40 ; - il faut résoudre la question du bruit des avions avant de continuer à construire ; - le bruit généré par les véhicules circulant notamment rue Colonel Bourg va aller croissant, la circulation y étant déjà très dense à certains moments de la journée ; - autant de logements et d'activités amènent beaucoup de nuisances sonores ; - le passage des camions dans les rues avoisinantes pendant les travaux causera des nuisances sonores et de la saleté ; <p>Considérant que le projet de plan intègre les recommandations de l'étude sur les incidences environnementales du plan par rapport aux nuisances sonores potentielles induites par les activités et le trafic supplémentaire ;</p> <p>Que les développements futurs le long de l'E40 se trouvent en dehors du périmètre du projet de plan et ne sont alors pas du ressort du plan ;</p> <p>Que les nuisances sonores générées par les avions ne sont pas du ressort du projet plan ;</p> <p>Que les impacts directs liés aux travaux et chantiers devront être étudiés en détail au niveau des permis d'urbanisme de chaque projet ;</p>	<p>Gelet op de opmerkingen geuit over de geluidsoverlast, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - De bomen beschermen tegen het lawaai van de E40; - Men moet het probleem oplossen van het lawaai van de vliegtuigen alvorens te bouwen; - Het lawaai veroorzaakt door de voertuigen op de K. Bourgstraat gaat in stijgende lijn, het verkeer is er al heel druk op bepaalde momenten van de dag; - Zoveel woningen en activiteiten brengen veel geluidsoverlast met zich mee; - De doorgang van vrachtwagens in de omgevende straten tijdens de werken veroorzaakt geluidsoverlast en vuil; <p>Overwegende dat het ontwerp aanbevelingen bevat van de milieueffectenstudie van het plan ten opzichte van de potentiële geluidsoverlast veroorzaakt door de activiteiten en het bijkomende verkeer;</p> <p>Dat de toekomstige ontwikkelingen langs de E40 buiten de perimeter van het ontwerp vallen en dus niet tot de bevoegdheid van het plan behoren;</p> <p>Dat de geluidsoverlast veroorzaakt door de vliegtuigen niet tot de bevoegdheid van dit plan behoort;</p> <p>Dat de directe impact in verband met werkzaamheden en werven gedetailleerd bestudeerd moet worden op het niveau van de vergunningsaanvragen van elk project;</p>
<p>Considérant les observations émises au sujet de la faune et la flore, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il faut davantage préserver la nature et éviter de la brutaliser ; - il est dommage de couper de grands arbres qui amènent beaucoup de bienfaits ; - il n'y a pas besoin d'argent pour faire un parc, tout le monde peut jardiner ; les employés peuvent venir planter des patates ; - il faut prévoir des espaces de potagers, compost ; - il faut travailler avec le plan Nature, prévoir des sources de nourriture pour les animaux ; - il faut mettre à disposition l'étude phytosanitaire du parc existant ; - il y aura une disparition des nombreux arbres, qui ne sont pas tous malades, d'espèces variées, d'où disparition des insectes, oiseaux, renards et autres ; - il y a lieu de réaliser une étude environnementale de la forêt et de réaliser un plan d'aménagement forestier du site tenant compte de sa richesse ; - le projet de Mediapark va contre les politiques de la Région (Bruxelles Environnement) et la Commune de 	<p>Gelet op de opmerkingen geuit over de fauna en de flora, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Men moet de natuur beschermen en niet aantasten; - Het is jammer om zo'n grote bomen te rooien die zoveel deugden met zich meebrengen; - Er is geen geld nodig om een park te maken, iedereen kan in de tuin werken; de werknemers kunnen aardappelen komen planten; - Men moet moestuintjes en compostzones voorzien; - Men moet samenwerken met het Natuurplan en voedingsbronnen voor de dieren voorzien; - Men moet de fytopsanitaire studie van het bestaande park ter beschikking stellen; - Er zullen veel bomen verdwijnen die niet ziek zijn, die van verschillende soorten zijn, en daardoor zullen ook insecten, vogels, vossen en andere verdwijnen; - Men moet een milieustudie van het bos aanmaken en een bosbeheerplan opstellen, rekening houdend met de rijke groene ruimte; - Het Mediapark-project druist in tegen het beleid van het Gewest (Leefmilieu Brussel) en de gemeente Schaerbeek wat betreft de

<p>Schaerbeek sur les questions de nature, jardins, biodiversité et environnement ;</p> <p>Considérant que le projet de plan intègre les recommandations de l'étude sur les incidences environnementales du plan par rapport aux impacts sur la faune et la flore, se basant entre autres sur les résultats d'une étude phytosanitaire, que ces documents seront mis à disposition du public lors de l'enquête publique ;</p> <p>Que le projet de plan prévoit l'implantation de zones constructibles aux abords du site :</p> <ul style="list-style-type: none"> - pour assurer le maintien d'un espace ouvert d'une taille suffisamment large pour permettre la réalisation d'un espace public central de qualité ; - correspondants aux endroits identifiés par l'étude phytosanitaire comme zones avec une majorité d'arbres en mauvais état ; - pour assurer le maintien d'un masse critique de végétation existante comme base de l'aménagement de la partie est du parc public ; <p>Que le projet de plan a été développé en collaboration avec Bruxelles Environnement et la Commune de Schaerbeek pour assurer l'intégration d'une stratégie commune de la Région et de la Commune au sujet de la nature ;</p> <p>Que Bruxelles Environnement aura la compétence de la gestion du futur parc pour assurer une attention adéquate par rapport à la faune et la flore ;</p> <p>Qu'un projet d'aménagement détaillé du parc n'est pas du ressort, ni de l'échelle du projet de plan ;</p>	<p>kwesties van natuur, tuinen, biodiversiteit en milieu;</p> <p>Overwegende dat het ontwerp plan de aanbevelingen integreert van de milieueffectenstudie van het plan ten opzichte van de impact op fauna en flora, onder andere gebaseerd op de resultaten van een fytosanitaire studie, dat deze documenten tijdens het openbaar onderzoek ter beschikking van het publiek zullen worden gesteld;</p> <p>Dat het ontwerp plan de plaatsing voorziet van bebouwbare zones op de randen van de site:</p> <ul style="list-style-type: none"> - om te zorgen voor het behoud van een open ruimte van een omvang die groot genoeg is om een kwaliteitsvolle centrale openbare ruimte van te kunnen creëren; - overeenkomend met zones die door de fytosanitair studie zijn geïdentificeerd als zones met een meerderheid van de bomen in slechte staat; - om het behoud van een kritieke massa te verzekeren van bestaande vegetatie die als basis dient voor de aanleg van het oostelijke deel van het openbare park; <p>Dat het ontwerp plan werd uitgewerkt in samenwerking met Leefmilieu Brussel en de gemeente Schaarbeek om de integratie te verzekeren van een gemeenschappelijke strategie van het Gewest en de Gemeente mbt de natuur;</p> <p>Dat Leefmilieu Brussel het toekomstige park zal beheren om in te staan voor voldoende aandacht ten opzichte van de fauna en de flora;</p> <p>Dat een gedetailleerd ontwerp van het park niet tot de bevoegdheid, noch de schaal van ontwerp plan behoort;</p>
<p>Considérant les observations émises au sujet des sols et des eaux émises, à savoir ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - il faut développer une vision pour une renaissance du Roodebeek et du Maelbeek en collaboration avec Bruxelles Environnement, la Region, Vivaqua, les communes concernées ; qu'il faut être exigeant en termes de gestion des eaux, de maillage pluie, notamment pour éviter les problèmes d'inondation et de pollution ; - il faut prévoir des zones perméables ; le béton ne favorisera pas l'infiltration des eaux ; il faut positionner un élément eau dans le parc au point bas, mais qu'un projet d'aménagement détaillé du parc n'est pas du ressort du projet de plan ; - il y a des sites archéologiques qui sont renseignés dans le cahier 16 de l'atlas du sous-sol archéologique de Bruxelles.; Pour le périmètre de la VRT, il y a un remblais et sur le périmètre de la RTBF, il y a deux remblais ; il faut faire les fouilles préventives avant les travaux pour les services archéologiques ; 	<p>Gelet op de opmerkingen geuit over de bodem en de waterhuishouding, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Men moet een visie ontwikkelen voor de wedergeboorte van de Roodebeek en de Maalbeek in samenwerking met Leefmilieu Brussel, het Gewest, Vivaqua, de betrokken gemeentes; men moet veeleisend zijn op het gebied van het beheer van water en regenafvoer, onder meer om problemen met overstroming en vervuiling te vermijden; - Men moet doordringbare zones voorzien; het beton bevordert de infiltratie van water niet; men moet een waterelement in het park voorzien op het laagste punt, maar een gedetailleerde aanleg van het park is geen bevoegdheid van het ontwerp plan; - Er staan archeologische sites aangegeven in boek 16 van de atlas van de archeologische ondergrond van Brussel; voor de perimeter van de VRT is er een aanvulling van grond en voor de perimeter van de RTBF zijn er twee; men moet preventieve graafwerken uitvoeren voorafgaand aan de werken voor de archeologische diensten;

<p>Considérant que le projet de plan intègre les recommandations de l'étude sur les incidences environnementales du plan par rapport aux impacts sur les sols et les eaux ;</p> <p>Que le projet de plan fige l'emprise d'un espace public de plus de 8 ha dont la majorité de la surface sera aménagée de manière à permettre l'infiltration des eaux pluviales ; que le projet de plan prévoit la possibilité de créer des éléments d'eau dans le parc, mais que leur localisation ne relève pas du degré de détail du projet de plan ;</p> <p>Que le volet stratégique du projet de plan envisage une stratégie basée sur un fonctionnement hydraulique découpé en bassins versants, révélant la géographie originelle du site et privilégiant l'infiltration ; que cette stratégie a été élaborée en collaboration avec les instances régionales et communales compétentes ;</p> <p>Que l'impact direct de la présence des sites archéologiques au regard des travaux et chantiers devra être étudié en détail au niveau des permis d'urbanisme de chaque projet ;</p>	<p>Overwegende dat het ontwerp de aanbevelingen bevat van de studie naar de milieu-incidenties van het plan ten opzichte van de impact op bodem en water; Dat het ontwerp de omvang van een openbare ruimte van 8ha voorziet waarbij het merendeel van de oppervlakte de infiltratie van regenwater toelaat; dat het ontwerp plan de mogelijkheid voorziet om waterelementen te creëren in het park, maar dat hun exacte ligging niet overeenstemt met de detailgraad van het ontwerp plan;</p> <p>Dat het strategische luik van het ontwerp een strategie beoogt die gebaseerd is op een hydraulische functionering verdeeld in stroomgebieden, waardoor de oorspronkelijke geografie van de plaats duidelijk wordt en infiltratie wordt bevorderd; dat deze strategie werd opgesteld in samenwerking met de bevoegde gewestelijke en gemeentelijke instanties;</p> <p>Dat de directe impact van de aanwezigheid van de archeologische sites met betrekking tot de werken en werven gedetailleerd bestudeerd moet worden op het niveau van de stedenbouwkundige vergunningen van elk project;</p>
<p>Considérant les observations émises au sujet des déchets ; plus de gens égale plus de déchets ;</p> <p>Considérant que le projet de plan intègre les recommandations de l'étude sur les incidences environnementales du plan par rapport aux impacts sur les déchets ;</p>	<p>Gelet op de opmerkingen geuit over het afval; hoe meer mensen betekent ook hoe meer afval;</p> <p>Overwegende dat het ontwerp de aanbevelingen bevat van de studie naar de milieu-incidenties van het plan ten opzichte van de impact op de hoeveelheid afval;</p>
<p>Considérant les observations émises proposant, si possible dans un PAD, une réflexion « smart cities » ; il y a ici une opportunité d'avoir un smart district ;</p> <p>Considérant que Perspective.brussels travaille avec le CIRB sur l'aspect smart cities, que d'autres cités des médias ont été visitées avant de commencer les réflexions sur ce site et que les conclusions de ces réflexions ont été intégrées dans le projet du plan, uniquement dans la mesure de ce qui relève du niveau du plan ;</p>	<p>Gelet op de opmerkingen waarbij men voorstelt om zo mogelijk in een RPA een denkproces rond “smart cities” te integreren; er is hier een kans om een smart district te creëren;</p> <p>Overwegende dat Perspective.brussels samenwerkt met CIRB rond het aspect smart cities, dat andere mediasites werden overwogen alvorens men aan deze site begon te denken en dat de conclusies van dit denkproces werden opgenomen in het ontwerp plan, enkel in de mate waarin dit binnen de bevoegdheid van het plan past;</p>
<p>Considérant les observations émises au sujet du microclimat, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la pollution de l'air va augmenter avec un impact sur la santé ; - des tours vont cacher le soleil, notamment sur les immeubles de logements Rue C. Bourg ; <p>Considérant que le projet de plan intègre les recommandations de l'étude sur les incidences environnementales du plan par rapport aux impacts sur le microclimat ;</p>	<p>Gelet op de opmerkingen geuit over het microklimaat, namelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - De luchtvervuiling zal stijgen met een impact op de gezondheid; - De torens zullen de zon verbergen, onder meer voor de gebouwen in de K. Bourgstraat; <p>Overwegende dat het ontwerp plan de aanbevelingen bevat van milieueffectenstudie van het plan ten opzichte van de impact op het microklimaat;</p> <p>Dat de luchtvervuiling in verband met het verkeer getemperd zal worden door de strategie van het plan om een minder belastende mobiliteit in te voeren;</p>

<p>Que la pollution de l'air en lien le trafic sera mitigé de par la stratégie du plan de mettre en place une mobilité apaisée ;</p> <p>Que l'étude sur les incidences environnementales du plan inclut des études d'ombrage, que l'impact des ombres des gabarits plus élevés est très ponctuel et qu'il en a été tenu compte pour déterminer leurs implantations ;</p> <p>Que les immeubles de logement Rue C. Bourg se trouvent au sud des nouvelles constructions de sorte que l'impact de l'ombrage sera limité ; Que pour le surplus, les impacts seront étudiés, le cas échéant, au cas par cas à l'occasion des demandes de permis ;</p>	<p>Dat de studie naar de milieueffecten van het plan ook schaduwstudies omvat, dat de impact van de schaduw van grotere gebouwen zeer plaatselijk is en dat men daarmee rekening heeft gehouden bij het bepalen van hun inplanting;</p> <p>Dat de gebouwen in de K. Bourgstraat zich ten zuiden van de nieuwbouw bevinden zodat de impact van de schaduw beperkt zal zijn; dat bovendien de impact desgevallend geval per geval zal bestudeerd worden bij de vergunningsaanvragen;</p>
<p>Vu l'article 7 de l'Ordonnance du 29 juillet 2015 portant création du Bureau bruxellois de la planification et l'article 2 de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 février 2017, relatif au Comité régional de développement Territorial mettant en place du Comité régionale de Développement territoriale (CRDT);</p>	<p>Gelet op artikel 7 van de Ordonnantie van 29 juli 2015 houdende oprichting van het Brussels Planningsbureau en artikel 2 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 februari 2017 over het Gewestelijk Comité voor Territoriale Ontwikkeling tot oprichting van het Gewestelijk Comité voor Territoriale Ontwikkeling (GCTO);</p>
<p>Vu le rapport d'évaluation, appelé 'test égalité des chances', requis par l'article 2, § 1°, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale et par l'article 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 novembre 2018 portant exécution de cette ordonnance, dont le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris connaissance en date du 31/01/2019;</p>	<p>Gelet op het evaluatieverslag, genaamd 'gelijkekansentest', vereist door artikel 2, §1°, van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en door artikel 1 van het besluit van 22 november 2018 over de uitvoering van die ordonnantie, waarvan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 31/01/2019 kennis heeft genomen;</p>
<p>Considérant que le projet de PAD doit être soumis à enquête publique dans chacune des communes de la Région concernées par ledit projet en application de l'article 30/5, §1er du CoBAT ;</p> <p>Que la notion de commune concernée doit être interprétée à la lumière de la notion de public affecté ou susceptible d'être affecté, au sens de la directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, ainsi qu'à la lumière de la notion de public concerné au sens de la Convention d'Aarhus sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement ;</p> <p>Que les communes concernées sont donc celles dont les habitants seront ou risqueront d'être affectés ou touchés par les incidences environnementales potentiellement induites par le PAD.</p> <p>Que les communes concernées par le PAD sont de ce fait les communes de Schaerbeek – sur le territoire de laquelle s'inscrit le périmètre de PAD – et d'Evere - dont certains habitants auront à tout le moins une vue sur certains des volumes de construction rendus éligibles par le projet de PAD – et de Woluwe-Saint-</p>	<p>Overwegende dat het ontwerp RPA onderworpen dient te worden aan een openbaar onderzoek in elk van de gemeenten van het Gewest betrokken bij dit ontwerp plan ter uitvoering van het artikel 30/5, §1er van het BWRO;</p> <p>Dat de notie van betrokken gemeente dient geïnterpreteerd te worden in het licht van de notie van personen die hier gevolgen aan ondervinden of ervoor vatbaar zijn, in de zin van de richtlijn 2001/42/CE van het Europees Parlement en van het Bestuur van 27 juni 2001 met betrekking tot de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's, alsook de notie van betrokken personen in de zin van de Aarhusconventie met betrekking tot de toegang tot informatie, de participatie van het publiek aan het besluitvormingsproces en de toegang tot de rechtspraak inzake leefmilieu;</p> <p>Dat de betrokken gemeenten dus deze zijn waarvan de inwoners milieueffecten zullen ondervinden of riskeren te ondervinden die mogelijk door het RPA gegenereerd worden;</p> <p>Dat de betrokken gemeenten door het RPA aldus de gemeentes Schaerbeek – op wiens grondgebied de perimeter van het RPA gelegen is – en Evere – waarvan bepaalde inwoners minstens zicht zullen</p>

Lambert sur le territoire de laquelle il pourrait y avoir des incidences environnementales ; Qu'aucune autre commune de la Région ne peut raisonnablement être considérée au titre de commune concernée dès lors que le PAD n'aura pas d'incidences environnementales sur le territoire de ces autres communes ; que cela ressort à suffisance du rapport sur les incidences environnementales ; Qu'a fortiori, aucune autre région, ni aucun autre Etat membre de l'Union européenne ou Partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière ne peuvent être concernés par le PAD, au sens de l'article 30/5, §3 du CoBAT ;	hebben op bepaalde bouwvolumes die mogelijk gemaakt worden door het RPA – en Sint-Lambrechts-Woluwe op wiens grondgebied er milieueffecten kunnen voorkomen; Dat geen enkele andere gemeente redelijkerwijs kan beschouwd worden als betrokken gemeente derhalve het RPA geen milieueffecten op het grondgebied van deze gemeenten zal hebben; dat dit voldoende uit het milieueffectenrapport blijkt; Dat a fortiori, geen enkel ander gewest, noch lidstaat van de Europese Unie of Deel van de Espoo-conventie van 25 februari 1991 met betrekking tot de milieueffectenbeoordeling in een grensoverschrijdende context, kan betrokken zijn door het RPA, in de zin van het artikel 30/5, §3 van het BWRO;
Sur la proposition du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'aménagement du territoire ;	Op voorstel van de Minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met ruimtelijke ordening;
Après délibération,	Na besprekking,
ARRETE : Article 1er. Le projet de plan d'aménagement directeur « Mediapark » est arrêté, Il comporte :	BESLUIT : Artikel 1 :Het ontwerp richtplan van aanleg “Mediapark” wordt goedgekeurd, Het omvat :
1° Un rapport informatif, dépourvu de toute valeur juridique, contenant un historique du site, le diagnostic, les enjeux et objectifs, l'évolution du plan, la description de la situation existante et un mode d'emploi ;	1° Een informatief luik, zonder juridische waarde, met een historiek van de site, de diagnose, de uitdagingen en doelstellingen, de evolutie van het plan, de beschrijving van de bestaande situatie en een handleiding;
2° Un volet stratégique, à valeur indicative, qui indique les grands principes et les principales lignes de conduite pour l'aménagement du périmètre concerné ;	2° Een strategisch luik met indicatieve waarde dat de grote principes en de hoofdlijnen voor de inrichting van de betreffende perimeter aangeeft;
3° Un volet réglementaire, avec force obligatoire, composé de prescriptions littérales et graphiques ;	3° Een reglementair luik, met een bindend karakter, bestaande uit geschreven en grafische voorschriften.
Article 2. Le projet de plan d'aménagement directeur “Mediapark” et son rapport sur les incidences environnementales sont soumis à l'avis des instances consultatives ainsi qu'à l'enquête publique sur le territoire de la commune de Schaerbeek, la commune d'Evere et de la commune de Woluwe-Saint-Lambert, conformément à l'article 30/5 § 1er du CoBAT.	Artikel 2. Het ontwerp van richtplan van aanleg “Mediapark” en het bijhorende milieueffectenrapport wordt onderworpen aan de adviesinstanties voor advies en aan het openbaar onderzoek op het grondgebied van de gemeenten Schaerbeek, Evere en Sint-Lambrechts-Woluwe, overeenkomstig artikel 30/5 § 1 van het BWRO.
Article 3. Le membre du Gouvernement qui a le développement territorial dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté	Artikel 3 : Het Regeringslid bevoegd voor territoriale ontwikkeling wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Annexes :	Bijlagen :
Annexe 1. Le rapport sur les incidences environnementales relatif au projet de plan d'aménagement directeur « Mediapark »	Bijlage 1. Het milieueffectenrapport met betrekking tot het ontwerp van richtplan van aanleg “Mediapark”
Annexe 2. Le rapport de synthèse relatif au déroulement de la phase d'information et de participation préalable à l'adoption du projet de plan d'aménagement directeur « Mediapark »	Bijlage 2. Het syntheserapport met betrekking tot het verloop van de voorlichtings- en participatiefase voorafgaand aan de goedkeuring van het ontwerp van richtplan van aanleg “Mediapark”

Annexe 3. Le projet de plan d'aménagement directeur « Mediapark », composé de : 1° Un rapport informatif ; 2° Un volet stratégique ; 3° Un volet réglementaire	Bijlage 3. Het ontwerp van richtplan van aanleg "Mediapark", bestaande uit de volgende elementen: 1° een informatief luik 2° een strategisch luik 3° een regelgevend luik
Bruxelles, le 7 février 2019	Brussel, 7 februari 2019
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme et du Port de Bruxelles	De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme en Haven van Brussel

Rudi VERVOORT